

OUTILS DE SUIVI

Des Programmes D'eau, Assainissement et Hygiene (EAH) Dans Les Ecoles



unissons-nous
pour les enfants

unicef 

Avril 2011

Photos

Rangée du haut:

À gauche: © UNICEF/NYHQ2005-1672/Mohan

À droite: © UNICEF/INDA2009-00213/Pietrasik

Rangée du bas:

À gauche: © UNICEF/INDA2009-00202/Pietrasik

Au Milieu: © UNICEF/NYHQ2010-1997/Asselin

À droite: © UNICEF/NYHQ2008-1639/Pirozzi

OUTILS DE SUIVI

Des Programmes D'eau, Assainissement et Hygiene (EAH) Dans Les Ecoles

TABLES DES MATIÈRES

Remerciements	2
Resume	3

INTRODUCTION

Suivi du Programme EAH dans les Ecoles	5
--	---

MODULE 1 Module SIGE: Questions sur EAH dans les Ecoles,

Questionnaires du Système d'Information sur la Gestion de l'Education (SIGE)	17
--	----

MODULE 2 Module d'Evaluation: Questions sur EAH dans les Ecoles, Formulaires

d'Observation et Outils de Discussion de Groupes Témoins lors des Enquêtes Nationales ...	33
---	----

MODULE 3 Module des Enfants: Guide de l'Enseignant et Outils de Suivi du

Programme EAH dans les Ecoles par les Enfants	63
---	----

Remerciements



© UNICEF/NYHQ2010-0668/Asselin

UNICEF tient à remercier avec gratitude la contribution de Greg Keast qui a développé à la fois ces outils de suivi EAH dans les écoles, de même que ceux de l'Asie orientale et Pacifique sur lesquels ils sont basés. Il a été guidé par Murat Sahin et Thérèse Dooley de la Division Eau, Assainissement et Hygiène (EAH) de l'UNICEF à New York et par les conseillers en EAH et Education pour l'Asie et le Pacifique, Mark Henderson et Cliff Meyers. Rolf Luyendijk et Turgay Unalan de la Division des politiques et pratiques de l'UNICEF qui a fait des observations clés pour la conception et les meilleures pratiques. Merci également à Steve Bornholtz pour la conception du document.

L'ensemble des outils ne pouvait pas être mis par écrit sans les précieuses contributions et commentaires faites par les professionnels de l'EAH, de l'Education et du Suivi et des praticiens de l'UNICEF et des organismes partenaires, y compris les participants aux ateliers et aux réunions liés au développement des outils. Ces collaborateurs sont Yolanda de las Alas, Nargis Artushevskaya, Benito Benozza, François Brikke, Channra Chum, Simon Ellis, Peter Harvey, Jon Kapp, Filiberto Penados, Abigail Kaplan Ramage, Raka Rashid, Waldemar Pickardt, Heng Santepheap, Southalack Sisaleumsak, Peter van Maanen, Zhenbo Yang et Thowai Zai. Pour tous les autres, trop nombreux à citer, dont les contributions ont permis d'avoir une meilleure publication, l'UNICEF étend ses sincères remerciements .

RESUME:

Outils de Suivi des Programmes Eau, Assainissement et Hygiène (EAH) en Milieu Scolaire

L'accès à l'eau potable, à l'assainissement et l'hygiène dans les écoles améliore la santé, augmente le taux de scolarité des enfants, favorise l'égalité des sexes dans le domaine de l'éducation et influence de manière positive les communautés. Toutefois, la plupart des écoles dans les pays en voie de développement n'ont pas suffisamment d'installations d'eau et d'assainissement. Les programmes d'éducation à l'hygiène sont souvent inadéquats. L'UNICEF, en collaboration avec ses partenaires, aide à combler ces lacunes en se concentrant particulièrement sur le plaidoyer en faveur des programmes EAH en milieu scolaire.

Une part importante de cet effort est la campagne « Appel en faveur de l'Eau, Assainissement et Hygiène en Milieu Scolaire » qui est une initiative collective d'un groupe de partenaires dont CARE, Dubai Cares, Emory University Center for Global Safe Water, IRC International Water and Sanitation Center, Save the Children, UNICEF, Water Advocates, Water Aid, Water for People et l'OMS. Il est demandé aux décideurs d'augmenter les investissements et aux partenaires concernés de prévoir et d'agir dans leur cadre de coopération avec les pays de telle sorte que tous les enfants puissent aller dans les écoles avec des infrastructures d'eau, d'assainissement et d'hygiène adaptées.

Le suivi représente un aspect important de cet effort. Les systèmes nationaux de suivi des programmes EAH dans les écoles sont en général inefficaces; de nombreux pays ne disposent pas d'indicateurs de base sur la situation de EAH dans les écoles. Cette absence d'information entrave les efforts de planification et de décision d'allocation des ressources et crée un impact négatif sur le développement et le suivi des programmes EAH dans les écoles.

Ces outils sont conçus à l'intention des professionnels de l'éducation, de leurs gouvernements respectifs et d'autres parties prenantes afin de renforcer les systèmes nationaux de suivi et d'améliorer la qualité de suivi du programme.

Ils se composent de trois modules.

Le module SIGE: un ensemble de questions permettant d'évaluer le programme EAH dans les écoles et devant être incorporées aux Systèmes nationaux d'Information sur la Gestion de l'Education (SIGE), administrés en général chaque année;

Le module d'enquête: un ensemble plus complet de questions, d'observations et de directives à l'intention des groupes de discussion afin qu'elles soient utilisées durant les enquêtes nationales sur les programmes EAH dans les écoles, les enquêtes sur les projets dans les communes/districts ou les enquêtes thématiques;

Le module des enfants: un guide à l'intention des enseignants et un ensemble d'outils de suivi de EAH dans les écoles par les écoliers y compris des listes de contrôle, des questionnaires d'enquête et des exercices de suivi particuliers.

Les modules servent à récolter des informations clés sur toutes les composantes du programme de EAH dans les écoles y compris les installations d'eau et d'assainissement, les installations de lavage des mains; les connaissances et les pratiques d'hygiène; l'élimination des déchets et les systèmes d'utilisation et d'entretien. Les modules portent essentiellement sur la collecte d'information dans les écoles et contiennent d'autres outils permettant de récolter des informations additionnelles auprès de la communauté (dans le module des enfants) et des autorités responsables des programmes EAH dans les écoles (dans le module d'enquête).

Ces modules s'accompagnent également d'un ensemble d'outils d'enquête sur les leçons dispensées sur les bonnes pratiques d'hygiène, l'adaptation des infrastructures aux enfants et leur accessibilité aux enfants ayant des handicaps physiques. Les modules d'enquête et de suivi contiennent des outils permettant d'évaluer le niveau de satisfaction des enfants par rapport aux installations et aux programmes dans leurs écoles et aussi d'obtenir leur opinion sur les améliorations possibles.

Les modules sont génériques – c'est-à-dire qu'ils peuvent être adaptés aux normes et standards nationaux d'un pays. Ils contiennent des notes explicatives pour faciliter le travail des évaluateurs.



INTRODUCTION

Suivi du Programme EAH dans les Ecoles

TABLES DES MATIÈRES

PARTIE 1

Contexte : EAU, Assainissement et Hygiène en Milieu Scolaire	5
Qu'est-ce que c'est "l'EAH en Milieu Scolaire"?	5
Pourquoi EAH en Milieu Scolaire ?	5
Pourquoi faire le suivi du programme EAH dans les écoles?	6

PARTIE 2

Aperçu Général des Outils de Suivi	9
But et Portée	9
Processus de Développement et Sources d'Information	10
Utilisation des Données	11

PARTIE 3

Bibliographie utilisée pour le Développement des Modules	12
--	----

Contexte : EAU, Assainissement et Hygiène en Milieu Scolaire

QU'EST-CE QUE C'EST "L'EAH EN MILIEU SCOLAIRE"?

L'EAH en milieu scolaire se préoccupe essentiellement des installations d'eau, d'assainissement, de lavage des mains dans les écoles ainsi que de l'éducation en matière d'hygiène.

Une école dotée d'un programme EAH adéquat est une école qui possède en même temps un système d'eau fiable pouvant fournir suffisamment d'eau pour subvenir à tous les besoins de l'école ; en particulier le lavage des mains et la boisson. L'école doit aussi avoir un nombre suffisant de toilettes accessibles, privées, sûres, propres et séparées pour les garçons, les filles et les enseignants. L'école doit aménager plusieurs points de lavage des mains, y compris à proximité des toilettes afin de faciliter et d'encourager les élèves à se laver les mains après avoir utilisé ces dernières. Les toilettes doivent être adaptées aux besoins de tous les élèves y compris des petits enfants, des jeunes filles qui ont atteint l'âge de la puberté et des enfants handicapés. L'éducation en matière d'hygiène doit également faire partie du programme éducatif afin d'inculquer aux élèves les bonnes connaissances et pratiques d'hygiène et les encourager à transmettre ces connaissances à leurs familles et leurs communautés.

Ces standards et d'autres associés au programme EAH en Milieu Scolaire ont été codifiés dans *les normes relatives à l'eau, l'assainissement et l'hygiène en milieu scolaire pour les pays pauvres*. Certains pays ont leurs propres standards tandis que d'autres sont en train d'arrimer les leurs sur les recommandations de l'OMS/UNICEF.

POURQUOI EAH EN MILIEU SCOLAIRE?

Il existe de plus en plus de données prouvant que le programme EAH dans les écoles a un impact positif sur la santé et l'apprentissage des enfants. Les études montrent que les installations adéquates d'eau et d'assainissement dans les écoles combinées à des cours d'hygiène font diminuer les risques de diarrhée et d'autres maladies dues à un manque d'hygiène. D'autres informations indiquent que le programme EAH dans les écoles améliore de façon significative les taux de scolarisation, les taux d'inscription entre les garçons et les filles, l'absentéisme et les résultats scolaires.

NOTES SUR LE SUIVI DU PROGRAMME EAH DANS LES ECOLES

Djibouti

En 2009, l'UNICEF a sponsorisé une Enquête nationale sur l'Hygiène et l'Assainissement dans les Ecoles à Djibouti.

Cette enquête pilote a été réalisée à l'aide d'un nombre d'outils y compris des questionnaires à l'intention des directeurs d'école et des discussions de groupes témoins avec les écoliers. C'était la première fois que le pays menait une enquête nationale en suivant les Directives de l'OMS/UNICEF relatives aux normes de base pour les programmes WASH dans les écoles.

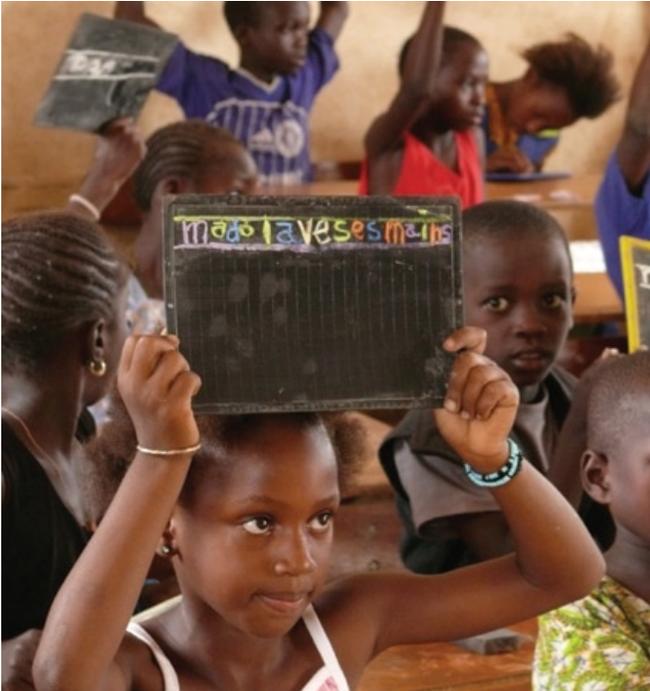
Les résultats de cette enquête illustrent le type d'information importante pouvant surgir lors des enquêtes nationales. L'analyse des résultats montre par exemple :

- Le manque d'accès aux installations d'eau et d'assainissement (EAH) ;
- De grandes différences dans les leçons d'hygiène dispensées dans les écoles en milieu rural et urbain ;
- Différents niveaux de connaissance des élèves d'écoles privées et publiques sur l'hygiène ;
- L'importance des toilettes adaptées aux enfants et leur propreté (les toilettes classées comme « difficiles à utiliser » ou « sales » par les écoliers étaient probablement beaucoup moins utilisées)

Les résultats de l'enquête constituent une pierre angulaire sur laquelle se fondent tous les efforts de sensibilisation de l'UNICEF dans le pays et contribuent de manière significative à l'élaboration de politiques et de programmes nationaux.

Les professionnels et les responsables politiques reconnaissent de plus en plus que les installations sanitaires intimes et sûres dans les écoles favorisent la fréquentation scolaire, la dignité et le respect de soi. Parallèlement, il existe des liens clairs entre la sécurité/intimité des toilettes et celles des enfants – en particulier des filles – dans les écoles.

Finalement, de nombreux exemples sur le terrain montrent que l'éducation à l'hygiène et les bonnes pratiques en milieu scolaire peuvent avoir un impact important au sein des communautés. Sur le court terme, les enfants agissent comme agents du changement dans leurs foyers et leurs communautés et ont une influence sur les pratiques d'hygiène de leurs parents et



© UNICEF/NYHQ2008-1128/Nesbitt

de leurs frères et sœurs. Sur le long terme, les enfants deviennent des parents qui appliquent les bonnes pratiques d'hygiène et jouent un rôle important dans la survie des nouvelles générations d'enfants.¹

Le nombre croissant de données probantes porte maintenant les gouvernements, les organismes de soutien et d'autres parties prenantes à mettre davantage l'accent sur des initiatives qui améliorent le programme EAH dans les Ecoles. A l'UNICEF, EAH dans les Ecoles représente un pilier de l'initiative des Ecoles Amies des Enfants (EAE) qui, à son tour, constitue une priorité dans les programmes d'appui à l'éducation.² Par ailleurs, l'UNICEF a établi dans son Document de Stratégie, approuvé en 2006 par le Conseil d'Administration, une stratégie relative à l'eau, à l'assainissement et à l'hygiène dans toutes les écoles dans les pays de programme, valable jusqu'en 2015.³

Comme les données probantes s'accumulent, les gouvernements, les agences d'appui et d'autres partenaires, mettent des efforts sur les initiatives qui vont améliorer l'EAH en milieu scolaire. A l'UNICEF, l'EAH en milieu scolaire est une composante de l'initiative « L'Ecole, amie des Enfants » qui est une priorité au support du programme Education.

En 2009, l'UNICEF a travaillé avec le Ministère de l'Education de Lao PDR pour faire une étude des données disponibles dans le Recensement 2008/09 du programme EAH dans les Ecoles.

Les données sont limitées parce que le système actuel de suivi d'éducation publique dans le pays ne contient aucun module complet sur WASH. Toutefois, ce travail montre qu'il est possible d'obtenir des informations importantes même avec une petite base de données. Par exemple, notre étude a montré que :

- seulement près d'un quart des écoles dans le pays possèdent des installations d'eau et d'assainissement ;
- moins de 10 pour cent des écoles ont des toilettes séparées pour filles et garçons ;
- il y a des disparités en termes de couverture de EAH dans les écoles urbaines et rurales.

Cette étude représente elle aussi une source d'informations importantes qui aident à diriger les discussions nationales sur des sujets comme l'allocation des ressources et l'établissement des priorités. Toutefois, elle met en lumière également le manque de données sur les programmes EAH dans les écoles et le besoin d'avoir beaucoup plus d'informations (par exemple en matière d'hygiène) pour soutenir pleinement la conception de programmes axés sur des données factuelles.

De plus, l'UNICEF s'est fixé des objectifs EAH en milieu scolaire dans les Programmes-pays pour 2015 dans sa Stratégie EAH de 2006 approuvée au Conseil d'Administration.

Cependant et malgré ces données probantes et l'engagement de l'UNICEF et d'autre partenaires, la situation globale de l'EAH en milieu scolaire va en se détériorant.

Par exemple, dans les 60 pays prioritaires des programmes EAH de l'UNICEF, moins de la moitié des écoles ont accès à de l'eau propre et à des installations sanitaires adéquates (voir Tableau 1). En fait, la situation est probablement pire que cela: comme indiqué ci-dessous, les données de suivi sont rares, souvent de mauvaise qualité, ne tiennent pas compte de l'état de fonctionnement des installations (si elles fonctionnent ou non) ou des principes de base clés comme des toilettes séparées pour filles et garçons.

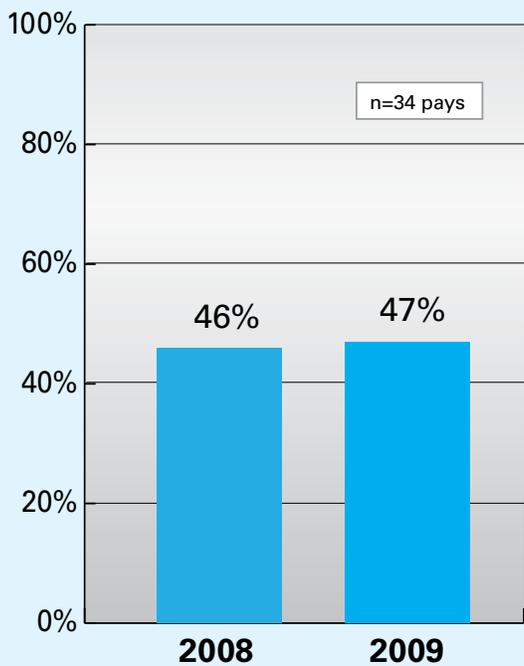
¹ Pour plus d'informations sur les données probantes, se référer au document EAH dans les Ecoles: Levez les mains propres: *Advancing Learning, Health and Participation through WASH in Schools* (UNICEF New York, 2010).

² Le CFS Manuel inclue une module sur les programmes d'eau, assainissement et hygiène dans les Ecoles : référer dessous.

³ UNICEF/Conseil Economique et Social des Nations Unies, 2006. Stratégies pour 2006 à 2015 de l'UNICEF pour l'eau, l'assainissement et l'hygiène.

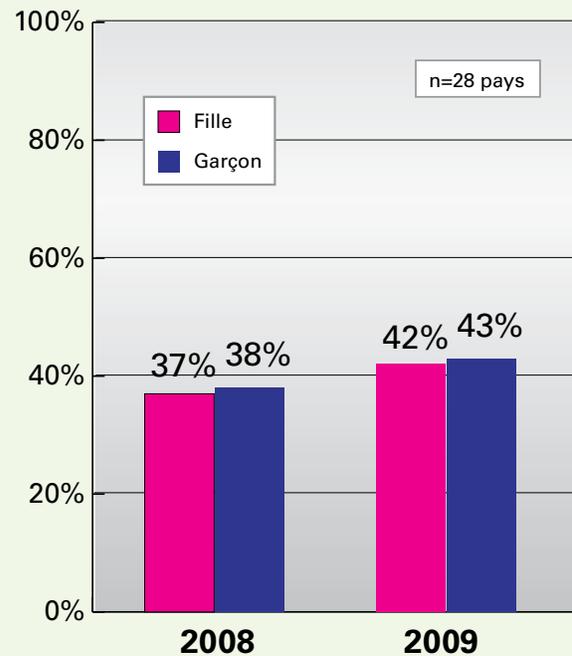
TABLEAU 1: Installations d'eau et d'assainissement dans les pays prioritaires des programmes EAH⁴

Eau



Pourcentage d'écoles ayant un accès à des installations d'approvisionnement en eau, moyenne

Assainissement



Pourcentage d'écoles ayant accès à des installations sanitaires, moyenne

POURQUOI FAIRE LE SUIVI DU PROGRAMME EAH DANS LES ÉCOLES?

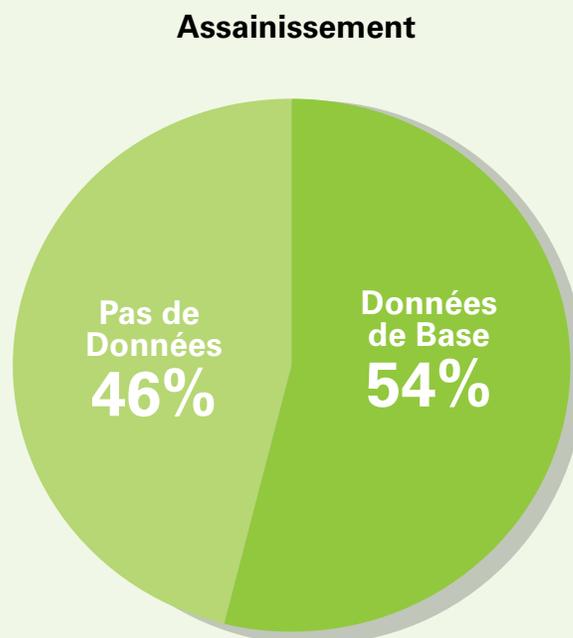
Il est essentiel que les gouvernements et les organismes de soutien aient de bonnes informations sur la situation de EAH dans les écoles et sur les progrès réalisés par les programmes en cours. Ce n'est qu'avec des informations adéquates et en temps opportun qu'il est possible de connaître l'ampleur du problème, de s'engager dans des activités de plaidoyer fondées sur des données factuelles, d'évaluer les progrès ou d'apprendre des succès et des erreurs. Sans ces informations, il est pratiquement impossible de mettre en place un programme EAH adéquat dans toutes les écoles.

⁴ Données des Rapports Annuels des Bureaux de Pays de l'UNICEF, 2008 et 2009. Données sur l'eau de 34 pays, données sur l'assainissement de 28 pays.

TABEAU 2: Manque de Données de Base sur les Installations d'Eau et d'Assainissement (EAH) dans les Ecoles ⁵



Pourcentage de Bureaux de l'UNICEF capables de fournir des données de base sur les installations d'approvisionnement en eau dans les écoles, 2009



Pourcentage des bureaux de l'UNICEF capables de fournir des données de base sur les installations sanitaires, 2009

Les systèmes nationaux de suivi du programme EAH dans les Ecoles sont malheureusement inefficaces dans les pays en développement. Les informations provenant des Bureaux de Pays de l'UNICEF révèlent que seulement près de la moitié des pays de programme sont capables de dire le pourcentage d'écoles ayant accès à des installations d'eau et d'assainissement (Voir [Tableau 2](#)).

Des données plus complètes comme les chiffres, la qualité, l'état de fonctionnement des systèmes d'eau et d'assainissement et l'existence de programmes d'éducation à l'hygiène sont encore plus rares bien qu'elles soient extrêmement importantes pour concevoir, gérer et mener avec succès des programmes EAH dans les Ecoles.

⁵ Sur la base des Données des Rapports Annuels des Bureaux de Pays de l'UNICEF, 2009.

Aperçu Général des Outils de Suivi

BUT ET PORTÉE

Ce paquet d'outils a été développé afin de faciliter et d'orienter les initiatives de suivi du programme EAH dans les Ecoles tant aux niveaux local et national qu'au niveau de projet. Ces outils sont principalement destinés aux agents de l'EAH et éducation de l'UNICEF dans leur travail avec les partenaires gouvernementaux visant à développer et améliorer les systèmes nationaux de suivi des programmes EAH dans les Ecoles.

Ils se composent de trois modules.

- **Le module SIGE:** un ensemble de questions permettant d'évaluer le programme EAH dans les écoles et devant être incorporées aux Systèmes nationaux d'Information sur la Gestion de l'Education (SIGE), administrés en général chaque année;
- **Le module d'enquête:** un ensemble plus complet de questions, d'observations et de directives à l'intention des groupes de discussion afin qu'elles soient utilisées durant les enquêtes nationales sur les programmes EAH dans les écoles, les enquêtes sur des projets dans les communes/districts ou les enquêtes thématiques;
- **Le module des enfants:** un guide à l'intention des enseignants et un ensemble d'outils de suivi de EAH dans les écoles par les écoliers y compris des listes de contrôle, des questions d'évaluation et des exercices de suivi particuliers.

Comme illustré dans le tableau suivant, les trois modules sont conçus de manière à les utiliser de diverses façons et à différents niveaux.

Module	Niveau National	Niveau Province/ District	Suivi de projet
Module SIGE	Partie intégrale du SIGE national (utilisation principale)	Peut être modifié et utilisé comme questionnaire à l'intention des directeurs d'école afin de compléter d'autres activités de suivi.	
Module d'Enquête	Bases de référence nationale et contre-vérification des résultats du module SIGE.	Bases de référence au niveau local et au niveau de projet et module permettant de faire le suivi périodique des progrès.	
Module des enfants	Parties du module peuvent être incorporées aux études thématiques qui incluent des enquêtes menées par les enfants.		Inclus dans des projets EAH en cours dans les Ecoles (utilisation principale)



© UNICEF/NYHQ2009-1892/Estey

Tous les outils de suivi et d'enquête contenus dans ce paquet sont génériques. Dans certains cas, ces outils peuvent être utilisés au niveau du pays avec très peu ou sans aucune modification. Dans d'autres cas, il sera peut-être nécessaire d'y apporter quelques modifications afin de les adapter parfaitement au contexte du pays.

Les modules ne contiennent qu'un nombre limité de questions qui couvrent les principaux aspects de EAH dans les Ecoles parce qu'il n'est pas possible de gérer efficacement un questionnaire trop dense ni de poser trop de questions durant une enquête. Par conséquent, ce paquet ne renferme pas d'outils détaillés pour des enquêtes

spécifiques du programme EAH dans les Ecoles mais il peut servir de canevas pour élaborer des outils d'enquête du programme.

Des études complètes comprennent des enquêtes sur les environnements favorables aux services EAH dans les Ecoles aux niveaux national et/ou local. La structure de ces enquêtes peut varier d'un pays à un autre mais ce paquet contient un ensemble de questions génériques qui peuvent être utilisées dans des réunions et des discussions avec les autorités et d'autres informateurs aux niveaux national et local.



© UNICEF/China

PROCESSUS DE DÉVELOPPEMENT ET SOURCES D'INFORMATION

Ce paquet se base sur un ensemble d'outils de suivi développé initialement, en 2009, par le Bureau Régional de l'UNICEF pour l'Asie Orientale et le Pacifique (EAPRO en anglais) avec la collaboration des agents régionaux et agents pays de l'UNICEF WASH et Education, la contribution du siège social à New York (SSNY) et d'autres personnes ressources.

Le présent paquet est une version « internationalisée » de celui développé par EAPRO. Il contient un module de suivi des enfants (non inclus dans le paquet EAPRO), des outils et des lignes directrices retravaillées dans les modules d'Évaluation et SIGE. Lors du développement du paquet complet, les expériences des pays d'Asie Orientale qui utilisent le paquet EAPRO ont également été prises en considération.

Le Bureau EAH du Siège Social de l'UNICEF à New York a travaillé sur la première version du paquet en conjonction avec les Bureaux Education, Statistique et Suivi. Le paquet a ensuite été révisé sur la base de commentaires d'un groupe de référence composé d'employés de bureaux régionaux et de bureaux de pays.

NOTES SUR LE SUIVI DU PROGRAMME EAH DANS LES ECOLES

China

En 2009, l'UNICEF a travaillé avec le Ministère de l'Éducation de Lao PDR pour faire une étude des données disponibles dans le Recensement 2008/09 du programme EAH dans les Ecoles.

Les données sont limitées parce que le système actuel de suivi d'éducation publique dans le pays ne contient aucun module complet sur WASH. Toutefois, ce travail montre qu'il est possible d'obtenir des informations importantes même avec une petite base de données. Par exemple, notre étude a montré que:

- seulement près d'un quart des écoles dans le pays possèdent des installations d'eau et d'assainissement;
- moins de 10 pour cent des écoles ont des toilettes séparées pour filles et garçons;
- il y a des disparités en termes de couverture de EAH dans les écoles urbaines et rurales.

Cette étude représente elle aussi une source d'informations importantes qui aident à diriger les discussions nationales sur des sujets comme l'allocation des ressources et l'établissement des priorités. Toutefois, elle met en lumière également le manque de données sur les programmes EAH dans les écoles et le besoin d'avoir beaucoup plus d'informations (par exemple en matière d'hygiène) pour soutenir pleinement la conception de programmes axés sur des données factuelles.

Les outils contenus dans cet ensemble d'outils se basent sur le travail effectué par d'autres personnes et sur un nombre de documents provenant de plusieurs sources y compris des outils d'enquête, des manuels de EAH dans les Ecoles, des lignes directrices et d'autres manuels de référence (se reporter à l'Annexe 1 pour une liste complète). La publication des *normes relatives à l'eau, l'assainissement et l'hygiène en milieu scolaire dans les pays les moins avancés (OMS, UNICEF 2009)* représente une excellente source de référence qui a d'ailleurs été utilisée pour définir les indicateurs clés et les normes de base du programme EAH dans les écoles.



© UNICEF/PAKA2008-0324/Noorani

UTILISATION DES DONNÉES

Les données recueillies grâce aux modules de suivi contenus dans ce paquet sont utilisées de diverses manières aux niveaux international, national, local, de projet et d'école.

Dans un bon nombre de pays, le besoin le plus urgent consiste à avoir des données de base nationales sur la couverture du programme EAH qui proviendraient, idéalement, du module national SIGE administré chaque année. Ce n'est qu'avec ces informations de base que l'UNICEF et ses partenaires seront en mesure de promouvoir le programme EAH dans les écoles et que les gouvernements pourront faire des choix éclairés sur les politiques et les allocations de ressources. Plus les pays récoltent des informations de base, plus claire sera l'image globale et plus elle aura des implications sur les décisions d'allocations de fonds aux niveaux régional et international.

Des informations plus complètes sur EAH dans les Ecoles – celles qui peuvent être récoltées avec le module d'enquête – sont nécessaires pour un nombre de raisons comme: établir les bases de référence, suivre les progrès, définir

Au Tadjikistan, l'UNICEF contribue à renforcer les systèmes de suivi, comme composante de son programme à long-terme de support pour l'Eau, l'Assainissement et l'Hygiène (EAH) dans les écoles du pays. En raison de l'engagement en cours, le Ministère de l'Éducation a récemment accepté d'inclure certains indicateurs EAH dans sa version révisée de SIGE au niveau national, dont le lancement est prévu pour 2011. Les nouveaux indicateurs porteront sur la disponibilité, le type et l'utilisation des installations d'eau et d'assainissement dans les écoles. Ensuite le premier SIGE est réalisé avec des nouvelles questions sur la situation EAH dans les écoles. Les données ainsi obtenues seront analysées, les questions ainsi que les indicateurs seront ajustés et éventuellement élargis pour inclure plus de paramètres y compris des questions sur l'éducation à l'hygiène. L'objectif visé est d'avoir une composante complète d'EAH au sein du SIGE annuel national avec un noyau d'agents recenseurs formé dans trois ans.

les responsabilités, évaluer l'efficacité du projet, apprendre, plaider, planifier, affecter des ressources et élaborer des politiques. Par exemple, des informations détaillées sur l'état de fonctionnement des installations WASH peuvent influencer les décisions budgétaires pour leur utilisation et entretien alors que des informations sur l'avancement du projet peuvent conduire à un ajustement dans le développement des lignes directrices et des normes nationales.

Enfin, aucune analyse sur l'EAH dans les écoles ne peut être complète sans la participation des élèves. Les outils contenus dans les modules d'enquête de suivi des enfants visant à évaluer leurs connaissances et leurs opinions aideront les décideurs et les directeurs à analyser le succès des programmes quant à la réponse aux besoins des bénéficiaires.

ANNEXE 1

Bibliographie utilisée pour le Développement des Modules

- 1 Belize Ministère de l'Éducation, UNICEF, 2009. *Questionnaire for National Assessment of Water, Sanitation and Hygiene (EAH) in Primary Schools, Belize and Focus Group Discussion Guide*.
- 2 Bonati, G. (Plan International), 2006. *Monitoring and Evaluating with Children*.
- 3 CARE, Dubai Cares, Emory University, IRC, Save the Children, UNICEF, Water Advocates, WaterAid, Water for People, WHO, 2010. *Raising Clean Hands: Advancing learning, health and participation through WASH in Schools*.
http://www.washinschools.com/index.php?p=1_2_Information-Packs
- 4 DeGabriele, J., G. Keast, & C.A.P.S. Msukwa (for UNICEF Malawi), 2004. *Evaluation of the strategic sanitation and hygiene promotion for schools - pilot projects - Nkhata Bay and Kasungu Districts*.
- 5 Global Education Cluster, 2010. *The Joint Education Needs Assessment Toolkit*
http://www.educationfasttrack.org/media/library/Global_Ed_Cluster-The_Joint_Education_Needs_Assessment_Toolkit.pdf
- 6 IRC, UNICEF, 2010. *WASH in Schools* (website). <http://www.schools.watsan.net/>
- 7 Save the Children, 2004. *Children and Participation: Research monitoring and evaluation with children and young people*. http://www.savethechildren.org.uk/en/54_5123.htm
- 8 UNICEF. 2006. *Scaling Up with Quality to Achieve the Millennium Development Goals (East and Southern Africa Region WASH for Schools Workshop Report)*.
- 9 UNICEF. 2007. *Household Survey Questionnaire for Round 4 of the Multiple Indicator Cluster Surveys (MICS4)*.
- 10 UNICEF, 2009. *Module WASH: UNICEF Child Friendly Schools Manual*
- 11 UNICEF, 2010. *WASH in Schools* (intranet site).
- 12 UNICEF, 2010. "Tabulation Plans for MICS" on the *Child Info* website.
http://www.childinfo.org/mics3_tabulationplan.html
- 13 UNICEF, IRC. 2007. *Towards Effective Programming for WASH in Schools: A manual on scaling up programmes for water, sanitation and hygiene in schools*.
http://www.unicef.org/wash/files/TP_48_WASH_Schools_07.pdf



© UNICEF/NYHQ2010-1544/Asselin

- 14 UNICEF Tajikistan, 2004. *Teacher's Guide to Sanitation and Hygiene Promotion in and through Schools.*
- 15 UNICEF Tajikistan. 2006. *Questionnaires and observation guides for project evaluation.*
- 16 UNICEF, OMS. 2009. *Water, Sanitation and Hygiene Standards for Schools in Low-cost Settings.* http://www.unicef.org/wash/files/WASH_in_schools_manual.pdf
- 17 USAID, 2010. *WASH Friendly Schools Guide for School Directors, Teachers, Students, Parents and Administrators.*
- 18 OMS, UNICEF. 2006. *Core Questions on Drinking Water and Sanitation for Household Surveys* (from the WHO/UNICEF Joint Monitoring Programme for Water Supply and Sanitation - JMP).
- 19 World Bank, UNICEF, UNESCO, WHO, 2010. *Focussing Resources on Effective School Health - FRESH.* (website). <http://www.freshschools.org>
- 20 World Bank Water and Sanitation Program, UNICEF. 2005. *Toolkit on Hygiene, Sanitation and Water in Schools.* <http://www.schoolsanitation.org/>



MODULE 1

Questions sur EAH dans les Ecoles, Questionnaires du Système d'Information sur la Gestion de l'Education (SIGE)

MODULE 1 – TABLE DES MATIÈRES

Introduction	18
PARTIE 1 Renseignements sur l'Ecole	20
PARTIE 2 Eau	22
PARTIE 3 Assainissement	24
PARTIE 4 Hygiène	26
PARTIE 5 Elimination des Déchets	28
Notes Générales pour l'Ingénieur du Questionnaire SIGE	28
ANNEXE 1 Définitions JMP pour les sources d'eau améliorées	30

Introduction

APERÇU GÉNÉRAL

Étant donné que la plupart des pays ne disposent d'aucun système national de suivi de EAH dans les Ecoles ou ont un système qui ne fournit que des informations de base, il est très important de développer un système plus complet. Bien que les enquêtes et les études aient leur rôle à jouer, seul un système national de suivi régulier peut fournir des données périodiques et cohérentes sur le statut et les progrès de EAH dans les Ecoles.

L'instance institutionnelle la plus appropriée pour n'importe quel système de suivi régulier du programme EAH dans les Ecoles est le bureau ou l'unité de suivi du Ministère de l'Éducation (et/ou d'autres ministères chargés de l'éducation). Les fonctionnaires des ministères chargés de l'eau, l'assainissement et l'hygiène peuvent et doivent offrir un soutien et des conseils pour développer et gérer le système de suivi régulier. Toutefois, le Ministère de l'Éducation doit absolument se doter d'un système permanent. Pour ce faire, l'approche la plus rentable et la plus durable serait d'utiliser le SIGE national (Système d'Information sur la Gestion de l'Éducation) existant au lieu de lancer un système de suivi parallèle.

Les questions dans le Module SIGE sont conçues de manière à les intégrer dans le SIGE national existant. Cependant, au cas où cela ne serait pas possible, le module peut être utilisé sous forme de questionnaire seulement.

Ce module a été conçu à partir de trois critères principaux:

1. limiter au maximum le nombre de questions (pour faciliter l'intégration du module dans le SIGE national, la cueillette et la compilation régulière des données);
2. inclure seulement des questions que les non-professionnels de EAH peuvent répondre (ces questionnaires sont d'habitude remplies par des Directeurs/Administrateurs d'écoles);
3. contenir seulement des questions qui donnent des informations sur les indicateurs de base pour mesurer les progrès de EAH dans les Ecoles (en laissant les indicateurs externes pour d'autres enquêtes).



© UNICEF/INDA2009-00524/Purushotham

Ces critères restrictifs indiquent que ce module ne « couvre » pas tous les besoins de suivi de EAH dans les Ecoles: il s'agit ici d'un module conçu uniquement pour récolter certaines informations clés avec le questionnaire SIGE. Il ne couvre pas tous les indicateurs relatifs au programme EAH dans les Ecoles comme par exemple les indicateurs sur la qualité de l'eau ou l'hygiène alimentaire. Par ailleurs, il ne contient pas suffisamment de questions pour obtenir des réponses sur les indicateurs qu'il couvre (par exemple, dans la catégorie eau, il ne discute pas de la fiabilité du point d'eau). Ce module est conçu comme plateforme de suivi des programmes EAH dans les Ecoles mais il sera nécessaire de mener des enquêtes périodiques pour obtenir une image plus complète de la situation.

Les questions du SIGE cherchent à obtenir des informations qui peuvent être utilisées par les « non-professionnels de EAH » qui rempliront le questionnaire – en général des directeurs d'école. Le module doit aussi contenir des moyens de vérifier que les directeurs d'école comprennent les questions, que les réponses sont sensées et que les informations reflètent effectivement le statut de EAH dans les écoles. Ce contrôle peut se faire, d'une part, en incluant la composante EAH du SIGE dans les systèmes existants de contrôle de qualité du SIGE (par exemple, visites des inspecteurs du district) et, d'autre part, par des enquêtes périodiques faites par des évaluateurs formés dans le domaine qui sélectionnent des questions du module d'enquête pour vérifier les informations recueillies.

STRUCTURE

Le module contient cinq parties: les renseignements sur l'école; l'eau; l'assainissement; l'hygiène; l'élimination des déchets. La partie concernant les renseignements sur l'école peut être redondante si les questions sont incorporées au questionnaire national SIGE mais sont incluses au cas où le questionnaire serait utilisé de manière autonome.

Chaque partie du module contient les éléments suivants:

- Indicateur (s)
- Questions de base
- Questions plus précises
- Notes explicatives (pour aider les Directeurs/ Administrateurs d'école à remplir les questions –doivent être comprises dans le questionnaire final SIGE)
- Notes additionnelles pour l'ingénieur du questionnaire

Parties du Module SIGE

1. Renseignements sur l'École
2. Eau
3. Assainissement
4. Hygiène
5. Elimination des déchets et drainage

UTILISATION DU MODULE DANS LES PAYS

Les pays peuvent utiliser ce module de deux façons. La première consiste à sélectionner, modifier et tester les questions avant de les incorporer au système national SIGE. Cependant, si cette option n'est pas possible, les questions peuvent alors être regroupées dans un questionnaire individuel devant être rempli par des Directeurs d'école en vue d'établir une base de référence aux niveaux national, local ou de projet.

La plupart des pays modifieront les questions, dans une certaine mesure, en fonction du contexte. Par exemple, les pays qui ont déjà certaines questions sur EAH dans les Ecoles dans leurs Systèmes d'Information sur la Gestion des Ecoles (SIGE) nationaux devraient peut-être les conserver, dans un esprit de continuité, même si elles ne sont pas parfaites. Dans ce cas, seulement quelques questions de ce module seront utilisées. La détermination de conserver ou non une question dans le SIGE se fera au cas par cas: si la question est tellement vague ou mal formulée qu'elle ne peut produire aucune réponse valable, il faudrait peut-être la remplacer par une autre.

D'autres raisons pour modifier les questions dans le module incluent: leur harmonisation

avec les indicateurs utilisés dans les Plans de Développement d'Education Nationale, en se servant de la terminologie standard utilisée dans le pays, y compris les technologies utilisées uniquement à l'échelle locale, et en fondant certaines questions sur les programmes nationaux existants (par exemple, si l'éducation en matière d'hygiène fait partie du programme éducatif national, alors les questions du questionnaire doivent en tenir compte). Chaque section du module contient des notes à l'intention du concepteur du questionnaire afin de l'aider dans le travail de modification.

Bien qu'il soit possible de modifier le module afin de mieux l'adapter aux besoins de chaque pays, les concepteurs des questionnaires doivent essayer de conserver l'« essence » de chaque question afin d'assurer une certaine cohérence et de pouvoir faire des comparaisons entre les pays et de les compiler aux niveaux régional et international.

Le module contient un ensemble de questions de base et un ensemble de petites questions additionnelles pour les pays dans lesquels les autorités responsables de l'éducation seraient intéressées à voir beaucoup plus de questions sur EAH dans les Ecoles dans le questionnaire du SIGE.

PARTIE 1

Première Partie: Informations sur l'École

(Cette partie est spécifique à chaque pays et doit être élaborée individuellement pour chaque pays. Les informations minimales recommandées sont présentées ci-dessous).

- Nom de la personne qui remplit ce questionnaire
- Titre de la personne qui remplit ce questionnaire (il est recommandé que le directeur de l'école ou son agent responsable remplisse le questionnaire)
- Date à laquelle le questionnaire a été rempli
- Nom de l'école
- Code d'identification de l'école
- Emplacement de l'école (district/province/autre)
- Niveau de l'école (primaire/intermédiaire/secondaire/mixte/autre)
- Zone de l'école (urbaine/rurale)
- Gestion de l'école (publique, privée, gérée par des religieux/religieuses)
- Type d'école (externat/internat/autre)
- Nombre d'élèves (nombre de garçons, de filles, total) (le concepteur du questionnaire doit décider du nombre exact en fonction des normes du pays : par exemple, la moyenne au cours de l'année, le total, etc.)
- Nombre de vacances (le cas échéant: si l'école a plusieurs vacances, le nombre d'élèves devrait être le plus grand nombre des deux sections)
- Élèves avec handicaps physiques (no. de garçons, de filles, total)
- Enseignants (no. d'instituteurs, institutrices, total)
- L'école a-t-elle une Association de Parents et d'Enseignants (APE)?



© UNICEF/NYHQ2010-1475/Noorani

- L'école a-t-elle quelque lien institutionnel formel avec la communauté ou avec d'autres organisations communautaires ou de parents (par exemple, comité de gestion)?
- L'école a-t-elle des associations d'étudiants? Ces associations ont-elles un rôle dans le soutien de EAH dans les Ecoles?
- Ya-t-il un processus d'autoévaluation annuelle de l'Ecole (AEE) et/ou des Plans d'Amélioration de l'Ecole (PAE) ? Ces plans (AEE ou PAE) contiennent-ils des services EAH dans les Ecoles?

PARTIE 2

Eau

Indicateur (questions de base): Un point d'eau fonctionnel est disponible à l'intérieur ou à proximité de l'école.

Indicateur (questions de base plus élargies): Un point d'eau fonctionnel est disponible à l'intérieur ou à proximité de l'école et donne suffisamment d'eau pour les besoins de l'école. Elle est potable et accessible aux enfants handicapés.

QUESTIONS DE BASE

QUESTION 1: Quelle est la principale source d'eau de l'école (cochez une case)

(Ci-dessous, des définitions standard utilisées par le Programme Commun OMS/UNICEF de Surveillance de l'Approvisionnement en Eau et de l'Assainissement qui pourraient être reprises pour chaque pays. Cependant, il est possible de changer les appellations afin de les harmoniser avec la méthodologie adoptée dans le pays : se reporter aux Notes Additionnelles pour l'Ingénieur du Questionnaire)

- Eau courante dans le bâtiment scolaire
- Eau courante dans la cour/sur la propriété de l'école
- Robinet public/borne fontaine
- Puits foré
- Puits creusé protégé
- Puits creusé non protégé
- Source protégée
- Source non protégée
- Collecte d'eau de pluie
- Eau en bouteille
- Château d'eau
- Camion citerne
- Eau de Surface (rivière, barrage, lac, étang, mare, canaux d'irrigation)
- Pas d'eau disponible à l'intérieur ou à proximité de l'école (passez à la Question 5)
- Autre _____

QUESTION 2: Quelle est la fréquence d'utilisation de l'eau de la source? (cochez une case)

- 5-7 jours par semaine
- 2-4 jours par semaine
- Moins de 2 jours par semaine

QUESTIONS PRÉCISES

QUESTION 3: Quand la source d'eau fonctionne, y a-t-il suffisamment d'eau pour satisfaire à tous les besoins de l'école (boisson, lavage des mains, cuisson? *(cochez une case)*)

Oui Non La source d'eau ne fonctionne pas

QUESTION 4: La source d'approvisionnement en eau de l'école est-elle potable ? *(cochez une case)*

(Répondez oui seulement) si l'école traite/purifie son eau en utilisant une méthode quelconque, par exemple, l'ébullition, le chlore, l'eau de javel, les filtres en céramique, les filtres à bougie ou les filtres de sable organique.)

Toujours Parfois Jamais

QUESTION 5: Les enfants apportent-ils l'eau à boire de chez eux? *(cochez une case)*

La majorité des enfants apportent l'eau de chez eux
 Quelques enfants apportent l'eau de chez eux
 Aucun enfant n'apporte l'eau de chez lui

QUESTION 6: Les fontaines d'eau sont-elles accessibles aux enfants handicapés? *(cochez une case)*

Oui Non

QUESTION 7: Les plus jeunes écoliers arrivent-ils à boire l'eau tout seul *(cochez une case)?*

(Répondez oui si les plus jeunes enfants à l'école arrivent à boire tout seul (l'eau du robinet, de la pompe ou d'un récipient d'eau potable) sans l'aide d'un professeur ou d'un autre élève.)

Oui Non

NOTES ADDITIONNELLES POUR LE CONCEPTEUR DU QUESTIONNAIRE (EAU)

(Ces notes doivent être enlevées du questionnaire final)

QUESTION 1: les types de sources d'approvisionnement en eau sont tirés des questions générales sur l'Eau Potable et l'Assainissement pour les enquêtes auprès des ménages du Programme commun OMS/UNICEF de surveillance de l'approvisionnement en Eau et de l'Assainissement (JMP en anglais). Les définitions de chacune de ces sources, et si oui ou non elles sont considérées comme « améliorées » conformément aux normes JMP, se trouvent à l'Annexe 1. Les appellations doivent être personnalisées et simplifiées selon les normes nationales mais il faut garder les définitions pour permettre des comparaisons à travers le pays. Le concepteur du questionnaire doit aussi rédiger un ensemble de notes à inclure dans l'enquête.

QUESTIONS 2, 3, 4 et 5: Même si les Directeurs d'école ne peuvent pas donner d'informations détaillées sur l'état de fonctionnement, la quantité et la qualité des points d'eau, leurs réponses donnent des informations générales qui peuvent indiquer les zones potentielles de problèmes.

QUESTION 6: Les enfants ayant des handicaps physiques peuvent être plus amplement décrits conformément aux normes du pays.

PARTIE 3

Assainissement

Indicateurs (questions de base): Le nombre de toilettes fonctionnelles et d'urinoirs pour les filles, les garçons et les enseignants est-il conforme aux normes nationales.

Indicateur (questions de base plus élargies): Le nombre de toilettes fonctionnelles et d'urinoirs pour les filles, les garçons et les enseignants est-il conforme aux normes nationales et ces toilettes et urinoirs sont-ils accessibles aux enfants handicapés.

QUESTIONS DE BASE

QUESTION 1: L'école a-t-elle des toilettes? (cochez une case; une toilette peut être une latrine à fosse; une latrine améliorée; une latrine à chasse d'eau; une latrine à seau ou une latrine à compostage)

Oui Non **Si la réponse est non, passez à la Partie 4.**

QUESTION 2: Combien de blocs sanitaires l'école a-t-elle pour les enfants (Notez **le nombre**)

(Un bloc sanitaire peut être un bloc sanitaire est une toilette individuelle qu'un enfant seul peut utiliser en toute intimité. Fonctionnel signifie qu'au moment de remplir ce questionnaire, les toilettes étaient en bon état de fonctionnement et les enfants pouvaient les utiliser. Non fonctionnel signifie que les toilettes n'étaient pas en état de fonctionnement ou étaient occupées ou étaient tellement abîmées qu'il était impossible de les utiliser).

	Fonctionnelle	Non Fonctionnelle
Exclusivement pour les filles	_____	_____
Exclusivement pour les garçons	_____	_____
Pour garçons et filles (cabinets de toilette en commun; que tout le monde peut utiliser)	_____	_____

QUESTION 3: L'école a-t-elle aussi des urinoirs? (cochez une case)

Oui Non

QUESTIONS PLUS ELARGIES

QUESTION 4: les enseignants ont-ils leurs propres toilettes (séparées de celles des enfants)?
(cochez une case)

Oui Non

QUESTION 5: Les toilettes sont-elles accessibles aux enfants handicapés? (cochez une case)

Oui Non

QUESTION 6: L'école a-t-elle des toilettes conçues spécialement pour les petits enfants?

(Cochez oui seulement si l'école a quelques toilettes avec les caractéristiques suivantes: un « rou ouvert » plus petit que la normale (pour éviter que les petits enfants ne tombent dedans; des toilettes avec dalles conçues spécialement pour les petits enfants; la poignée de la porte suffisamment basse; des toilettes qui ne sont pas trop sombres et ne font pas peur aux enfants).

Oui Non

NOTES ADDITIONNELLES POUR LE CONCEPTEUR DU QUESTIONNAIRE (ASSAINISSEMENT)

(Ces notes doivent être enlevées du questionnaire final)

QUESTIONS 1 ET 2: La question 1 est une répétition de la question 2 mais elle se trouve dans le questionnaire parce que le Directeur de l'école peut ne pas pouvoir ou vouloir répondre parfois à la question 2. Dans ce cas-là, la question 1 peut fournir au moins des informations de base sur l'assainissement.

Les recommandations de l'UNICEF/OMS sont les suivantes: une toilette pour 25 filles; une toilette pour 50 garçons si l'école dispose d'urinoirs; une toilette pour le personnel du sexe masculin et une toilette pour le personnel du sexe féminin. Il est possible que chaque pays applique différentes normes.

QUESTION 3: En général, les urinoirs sont définis en fonction de la taille/enfant. (Les normes de l'OMS/UNICEF stipulent 50 cm d'urinoir suspendu par garçon) mais cette partie est trop détaillée pour pouvoir l'inclure dans ce questionnaire. S'il existe une histoire ou un projet d'introduire des urinoirs pour les filles, cette question pourrait alors être reformulée en y tenant compte.

QUESTION 5: Les enfants ayant des handicaps physiques peuvent être plus amplement décrits conformément aux normes du pays.

QUESTION 6: Ajustez les notes pour les harmoniser avec les normes des écoles amies des enfants relatives à l'assainissement en milieu scolaire.

PARTIE 4

Hygiène

Indicateur (question de base): Les installations de lavage des mains fonctionnelles, du savon (ou de la cendre) sont disponibles aux filles et garçons à l'école et des leçons d'hygiène sont dispensées.

QUESTIONS DE BASE

QUESTION 1: L'école dispose-t-elle des installations de lavage des mains? (cochez une case)

(Une installation de lavage des mains peut être un robinet avec de l'eau courante ou une unité de lavage de mains spéciale telle qu'un lavabo avec robinet, un seau d'eau muni de valve, une cuvette avec gobelet ou tout autre dispositif qui fournit environ ½ litre d'eau chaque fois qu'on se lave les mains).

Oui Non **Si non, passez à la question 3.**

QUESTION 2: Combien d'installations de lavage des mains y a-t-il à l'école: (mettez le nombre)

(Dans certaines écoles, les installations de lavage des mains se trouvent à l'intérieur ou à proximité des toilettes séparées pour les filles et les garçons. Inscrivez le nombre de toilettes pour filles et pour garçons. Inscrivez le nombre d'unités de lavage des mains en commun (par exemple, un bidon ou un récipient propre équipé d'un robinet dans une salle de classe) qui peut être utilisé par les filles et les garçons.

	Fonctionnel	Non Fonctionnel
Exclusivement pour les filles	_____	_____
Exclusivement pour les garçons	_____	_____
Pour garçons et filles (stations de lavage des mains pouvant être utilisées par n'importe qui)	_____	_____

QUESTION 3: Y a-t-il suffisamment de savon (ou de cendre) ? (cochez une case)

Toujours Parfois Jamais

QUESTION 4: L'école dispense-t-elle des cours d'hygiène? (cochez une case)

(Répondez oui si l'école dispense des cours particuliers d'hygiène en se servant des modules sur les connaissances et les pratiques ou ces cours font-ils partie du cursus scolaire normal. Les cours d'hygiène peuvent inclure tout ce qui concerne l'hygiène personnelle mais tout au moins des instructions sur le lavage des mains avec du savon ou de la cendre).

Oui Non

QUESTIONS DE BASE ÉLARGIES

QUESTION 5: Les installations de lavage des mains sont-elles accessibles aux enfants avec handicaps physiques? (cochez une case)

(Les installations sont accessibles aux enfants souffrant d'un handicap physique lorsqu'ils y ont accès et qu'ils arrivent à atteindre le savon (ou la cendre) et l'eau).

Oui, toutes les stations sont accessibles **Certaines** **Aucune**

QUESTION 6: Les installations de lavage des mains sont-elles accessibles aux plus jeunes enfants? (cochez une case)

(Les installations sont accessibles aux enfants souffrant d'un handicap physique lorsqu'ils y ont accès et qu'ils arrivent à atteindre le savon (ou la cendre) et l'eau)

Oui, toutes les installations sont accessibles **Certaines** **Aucune**

NOTES ADDITIONNELLES POUR LE CONCEPTEUR DU QUESTIONNAIRE (HYGIÈNE)

(Ces notes pourraient être enlevées du questionnaire final)

QUESTION 2: Dans certains pays, la question des installations de lavage des mains séparées pour filles et garçons peut-être trop détaillée ou inappropriée. Dans ce cas-là, la question doit être reformulée.

QUESTION 4: Cette question peut être revue pour qu'elle soit conforme aux normes nationales. Par exemple, si le programme éducatif national dispose d'un module sur l'hygiène ou le lavage des mains, on peut alors s'y référer en indiquant son nom.

PARTIE 5

Élimination des Déchets

Indicateur (questions de base): Les déchets solides et les boues sont régulièrement éliminés.

QUESTIONS DE BASE

QUESTION 1: Les déchets solides (ordures) sont-ils éliminés chaque semaine (ou plus souvent)? (cochez un)

(Cochez oui si l'école élimine ses propres ordures (par exemple, incinération) ou si un service de ramassage le fait).

Oui Non

QUESTION 2: Les latrines ou les fosses septiques à l'école sont-elles toujours vidangées et enlevées avant qu'elles soient remplies? (cochez un)

(Si les installations sanitaires de l'école sont raccordées à un réseau d'égout qui fonctionne, alors cochez oui aussi).

Oui Non

NOTES ADDITIONNELLES POUR LE CONCEPTEUR DU QUESTIONNAIRE (ÉLIMINATION DES DÉCHETS)

(Ces notes devraient être enlevées du questionnaire final)

QUESTION 1: *Si les normes/directives sont différentes, reformuler la question en conséquence.*

NOTES GÉNÉRALES DU CHARGÉ DU QUESTIONNAIRE SIGE

Ce module contient cinq parties: Renseignements sur l'École; Eau; Assainissement; Hygiène et Élimination des Déchets. Chaque partie contient quatre sections: Indicateur (s); Questions de Base, Questions de base plus élargies; Notes Explicatives (pour les Directeurs d'école); Notes Additionnelles pour l'Ingénieur du Questionnaire.

Les Questions de Base, Questions de base plus élargies et Notes Explicatives pour les Directeurs d'école doivent être comprises dans le questionnaire final SIGE. Les Indicateurs et les Notes Additionnelles doivent être enlevés. Pour faciliter ce processus, le texte qui doit être enlevé du questionnaire final SIGE est en italique.



© UNICEF/MLIA2009-00186/Pirozzi

Remarquez que la Partie 1 sur les « Renseignements sur l'École » doit déjà normalement se trouver dans le questionnaire SIGE. Il n'est donc pas nécessaire d'avoir une section spéciale consacrée à l'EAH. Toutefois, elle est insérée ici dans le cas où le questionnaire serait administré seul (ou si elle a été testée avant de l'inclure dans le SIGE). S'il y a un questionnaire autonome, il faudra alors veiller à ce que les labels d'identification des normes nationales (code de l'école, emplacement de l'école, etc.) soient utilisés.

Dès que l'enquête sera achevée, le Plan de Calcul du SIGE (qui oriente la présentation et l'utilisation des données doit être modifié afin d'inclure ces questions relatives à l'EAH. Un exemple des plans de calcul est disponible sur le site MICS UNICEF (http://www.childinfo.org/mics3_tabulationplan.html); se référer en particulier au tableau sur l'Environnement.

Voir l'Introduction au Paquet d'Outils de Suivi de EAH dans les Ecoles pour les instructions sur la manière d'utiliser ce module.

Définitions du JMP

LES SOURCES D'EAU POTABLE AMÉLIORÉES

- Eau courante à domicile, également appelée connexion à domicile, est définie comme un branchement d'eau dans un ou plusieurs robinets (par exemple, la cuisine et la salle de bain)
- Eau courante dans la cour/le terrain, également appelée connexion à la cour, est définie comme un branchement à un robinet placé dans la cour ou sur un terrain externe à la maison.
- Robinet public ou borne-fontaine est un point d'eau public dans lequel la population peut récolter de l'eau. Une borne-fontaine est aussi appelée une fontaine publique ou un robinet public. Les fontaines publiques peuvent être équipées d'un ou de plusieurs robinets et sont généralement faites en brique, maçonnerie ou béton.
- Puits tubulaire ou puits foré est constitué d'un trou foré dans le sol dont la partie supérieure est pourvue d'un tubage qui empêche les parois du puits de s'écrouler à l'intérieur et protège la source d'eau de toute infiltration d'eaux de ruissellement. L'eau du puits remonte vers la surface à l'aide d'une pompe qui peut être actionnée par un individu, un animal, le vent, l'électricité, un combustible d'hydrocarbure ou des panneaux solaires. Les puits forés sont généralement protégés par une plate-forme autour du puits qui conduit l'eau répandue loin du trou de forage et empêche l'infiltration des eaux de ruissellement à la surface du puits.
- Un puits creusé protégé est un puits qui est protégé des eaux de ruissellement par une enveloppe ou une structure au-dessus du niveau du sol et d'une plate-forme qui détourne l'eau renversée loin du puits. Un puits protégé est également couvert de sorte que les excréments d'oiseaux et d'animaux ne tombent pas dans le puits.
- Source protégée. La source est généralement protégée des eaux de ruissellement, des excréments d'oiseaux et d'animaux par une « ceinture de protection » en brique, et une maçonnerie ou du béton afin que l'eau qui coule autour de la ceinture se déverse directement dans un tuyau ou un réservoir sans qu'elle soit exposée à la pollution extérieure.
- Eau embouteillée. Elle est produite par des entreprises fiables qui sont sous le contrôle de qualité des autorités compétentes. L'eau embouteillée est considérée comme une source améliorée d'eau potable seulement quand il y a une source secondaire d'eau améliorée pour d'autres usages tels que l'hygiène personnelle et la cuisson.
- Eau de pluie. Se réfère à l'eau de pluie recueillie ou récoltée (du toit ou du sol) et stockée dans un récipient, un réservoir ou une citerne jusqu'à son utilisation.

SOURCES D'EAU POTABLE "NON AMÉLIORÉES"

- Source non protégée. Une source exposée aux eaux de ruissellement, aux excréments d'oiseaux ou d'animaux. Les sources non protégées n'ont généralement pas de « ceinture de protection ».
- Puits creusé non protégé. Un puits creusé qui remplit les conditions suivantes: 1) le puits n'est pas protégé des eaux de ruissellement; ou 2) le puits n'est pas protégé des excréments d'oiseaux et d'animaux. Si l'une de ces conditions existe, alors le puits n'est pas protégé.
- Charrette munie d'un petit réservoir/bidon. Il s'agit d'eau vendue par un fournisseur qui transporte l'eau dans une communauté. Les types de transport utilisés comprennent les ânes, véhicules motorisés et d'autres moyens.
- Camion-citerne. L'eau est transportée par camion dans une communauté et vendue à même le camion-citerne.
- Eau de surface. L'eau est à la surface, par exemple l'eau des rivières, barrages, lacs, étangs, ruisseaux et canaux d'irrigation.

உங்களுக்கு தொரியுமா?

பாதுகாப்பான
தண்ணீரே உயிர்
பாதுகாப்பு

- வயிற்றுப்போக்கு, புழுக்கள், மஞ்சள் காமாலை, டைபாய்டு காய்ச்சல், சீதபேதி மற்றும் காலரா போன்ற 80% நோய்கள் குடிநீரால் உண்டாகின்றன.
- ஊந்தில் ஒரு குழந்தை 15 நாட்களுக்கொரு முறை வயிற்றுப் போக்கு நோயால் அவதிப்படுகிறது.



ஒரு குவளை அசுத்த நீரில் இடைக்கணக்கான நோய்க் கிருமிகள் இருக்கலாம்.
பாதுகாப்பற்ற நீரைக் குடிப்பதன் காரணமாக உண்டாகும் நோய்கள்



வயிற்றுப் போக்கு



புழுக்கள்



மஞ்சள் காமாலை



டைபாய்டு



காலரா

எனவே நீங்கள் குடிநீர் தண்ணீர் பாதுகாப்பானதுவாக எப்போதும்

MODULE 2

Questions sur EAH dans les Ecoles, Grilles d'Observation et Outils pour les Groupes de Discussion pour les Enquêtes Nationales

Module 2 – Table des Matières

Introduction	34
PARTIE 0 Information sur l'enquêteur et la Principale Personne Interviewée	36
PARTIE 1 Renseignements sur l'Ecole	37
PARTIE 2 Eau (Source d'Eau et qualité de l'Eau)	38
PARTIE 3 Assainissement	41
PARTIE 4 Hygiène	44
PARTIE 5 Elimination des Déchets et Drainage	48
PARTIE 6 Utilisation et Entretien	50
Guide de Discussion de Groupes Témoins	52
Entrevue et Guide des Etudes sur les Environnements Favorables	58
Notes Additionnelles pour l'Ingénieur du Formulaire d'Enquête	61

Introduction

APERÇU GÉNÉRAL

Les pays qui incorporent les questions EAH dans les Ecoles à leurs questionnaires nationaux SIGE auront un ensemble d'information de base sur les programmes EAH dans les Ecoles dans le pays et des indicateurs de base sur lesquels évaluer les progrès et les tendances. Toutefois, un outil plus sophistiqué est nécessaire pour avoir une image plus complète de la situation de EAH dans les Ecoles. Ce module est constitué d'un ensemble d'outils destiné à former la base des enquêtes nationales et locales sur EAH dans les Ecoles. Ces enquêtes fourniront un ensemble complet de données qui aideront à concevoir des programmes, formuler des politiques et prendre des décisions éclairées pour les activités de plaidoyer et l'allocation de ressources. Ces enquêtes, si elles sont effectuées périodiquement, peuvent servir d'outils d'évaluation de la qualité des données du Système d'Information sur la Gestion de l'Education (SIGE).

Ce formulaire d'enquête peut aussi être utilisé pour développer des indicateurs de base systématiques pour les projets EAH dans les Ecoles et faire le suivi périodique des progrès réalisés.

Les questions, les grilles d'observation et les listes de vérification pour les discussions avec des groupes témoins peuvent aussi aider à concevoir des enquêtes spéciales sur des thèmes spécifiques ou des études générales plus approfondies dans de petites régions géographiques.

Le formulaire d'enquête est conçu de manière à obtenir beaucoup plus d'informations détaillées que le questionnaire SIGE. Pour y arriver, ce formulaire contient un plus grand nombre de questions, donne la possibilité d'ajouter des observations et d'utiliser des groupes de discussion pour explorer en profondeur des sujets particuliers. Contrairement aux questions du SIGE qui sont destinées aux Directeurs d'école, les outils du formulaire d'enquête seront utilisés par des enquêteurs ayant reçu une formation dans le secteur EAH (et/ou formés pour mener l'enquête).

Sections du Formulaire d'Enquête

1. Renseignements sur l'Ecole
2. Eau
3. Assainissement
4. Hygiène
5. Elimination des Déchets et Drainage
6. Utilisation et Entretien

STRUCTURE

Le formulaire se compose d'un ensemble de questions et de grilles d'observation structurées selon les cinq mêmes sections du module SIGE et contient un formulaire additionnel sur l'utilisation et l'entretien. Le formulaire renferme un total de 53 questions et observations (hormis les renseignements de base sur l'école) qui suffisent amplement pour avoir une image complète de la situation d'EAH dans les écoles sans être trop lourd à gérer à l'échelle nationale.

Pour des raisons de manque de temps et de ressources, la plupart des enquêtes nationales contiendront, en toute probabilité, seulement des questions et des grilles d'observation qui forment l'ensemble du module. Cependant, le module comprend aussi des instructions aux élèves lors des discussions avec des groupes témoins, lorsque la situation se présente. Des idées pour des instructions avec d'autres groupes (par exemple, les APE) sont présentées à l'Annexe 2.

Des questions du questionnaire SIGE ont été réutilisées, le cas échéant, dans le module afin de les utiliser comme moyens d'évaluer la validité des informations récoltées par le SIGE. Les questions et les observations dans le formulaire d'enquête sont également conçues pour mettre à profit et trianguler les données obtenues grâce au questionnaire SIGE.

Par exemple, dans le questionnaire SIGE, il est demandé aux directeurs d'école si l'école a du savon (ou de la cendre) disponible pour se laver les mains alors que la section Assainissement du formulaire d'enquête demande à l'enquêteur d'observer et d'enregistrer s'il y avait du savon (ou de la cendre) ou non au moment de l'enquête.

Le module se compose d'un ensemble de questions et de grilles d'observations ainsi que des notes d'orientation pour les enquêteurs. Elles seront utilisées lors des visites scolaires pour guider les entretiens avec les directeurs d'école et les enseignants, centrer et systématiser les observations sur l'existence et l'état des installations EAH à l'école. Des notes additionnelles sont données aux concepteurs des questionnaires afin de les aider à personnaliser les questions sélectionnées en fonction du contexte dans le pays.

Le module propose également un ensemble de questions et de sujets dans les discussions de groupe avec les élèves et les études menées avec la contribution des élèves. Le module renferme aussi des questions pour des groupes composés d'élèves des deux sexes, des groupes de filles seulement et des groupes d'élèves handicapés. Notez que le module suivant (module de suivi des enfants) comprend une autre série plus large de questions de groupes de discussion afin de stimuler l'interaction entre les enfants.

Enfin, ce module contient un ensemble de questions servant à guider les études sur les environnements favorables aux programmes EAH dans les Ecoles aux niveaux national et sous-national. Les questions, conçues à l'intention des fonctionnaires du gouvernement et d'autres informateurs, s'appuient sur les lignes directrices de l'OMS/UNICEF dans le manuel: normes relatives à l'eau, l'assainissement et l'hygiène en milieu scolaire dans les environnements pauvres en ressources.

UTILISATION DU MODULE DANS LES PAYS

A l'instar du module SIGE, certaines questions et observations dans ce module peuvent être utilisées sans aucun changement tandis d'autres doivent être modifiées pour refléter le contexte du pays. Certaines questions et observations seront éliminées et d'autres ajoutées dépendant de l'usage qui sera fait du module. Les outils de discussion des groupes témoins sont présentés à titre de référence seulement: chaque pays les modifiera selon leurs besoins.

L'enquête dépend du niveau de connaissance des enquêteurs car certaines questions et observations nécessitent des connaissances techniques et une expérience dans le secteur. La composition des équipes d'enquêteurs et la formation qui leur est dispensée varient d'un pays à l'autre. Certains pays peuvent choisir d'utiliser le personnel technique des ministères associés à l'EAH et, dans ce cas, il ne sera pas nécessaire de dispenser une formation intensive. Dans d'autres pays, par contre, l'enquête peut être menée par des ONG ou des compagnies contractuelles auxquelles il faut donner une formation. Dans de nombreux cas, l'enquête serait plus efficace si elle est effectuée par des équipes de deux ou plusieurs enquêteurs qui font le tour des écoles et sont accompagnées d'un membre responsable des différentes parties de l'enquête.

PARTIE 0

Information sur l'Intervieweur et la Principale Personne Interviewée

Instructions Générales:

- Ce questionnaire contient deux types de questions. Ce sont en général des questions que vous (l'enquêteur ou l'intervieweur) posez à la personne que vous interviewez (la personne « interviewée » est généralement le Directeur d'école). Les réponses à certaines questions d'écourent d'une observation (c'est-à-dire au lieu de demander des informations à la personne interviewée, l'enquêteur peut observer lui-même). Ces questions sont marquées « **OBSERVATION** ». L'interviewé parfois n'a pas la réponse à une question et l'enquêteur peut utiliser le principe de l'observation pour obtenir l'information recherchée. L'enquêteur doit d'abord obtenir l'autorisation de le faire.
- Dans d'autres cas, il ne suffit pas de poser une question mais de l'approfondir afin d'obtenir plus d'informations de la personne. Ce type de questions est appelé « **SONDAGE** ».
- (voir les Notes Additionnelles, marquées d'un *, pour l'Ingénieur du Questionnaire

IN1. Nom de l'enquêteur _____

IN2. Superviseur de l'enquêteur _____

IN3. Numéro du cluster* _____

IN4. Nom de la principale personne interviewée* _____

IN5. Titre de la principale interviewée* _____

IN6. Date de l'Interview _____

Date des Observations (si elle est différente)

IN7. Commentaires additionnels:

PARTIE 1

Renseignements sur l'école

(Cette partie est spécifique à chaque pays et doit être élaborée individuellement pour chaque pays. Les informations minimales recommandées sont présentées ci-dessous).

- Nom de l'école
- Code d'identification de l'école
- emplacement de l'école (district/province/autre)
- Niveau de l'école (primaire/intermédiaire/secondaire/mixte/autre)
- Zone de l'école (urbaine/rurale)
- Gestion de l'école (publique, privée, gérée par des religieux/religieuses)
- Type d'école (externat/internat/autre)
- Nombre d'élèves (no. de garçons, de filles, total) (l'ingénieur du questionnaire doit décider du nombre exact à utiliser en fonction des normes du pays : par exemple, la moyenne au cours de l'année, nette, etc.)
- Nombre de sections (le cas échéant: si l'école a plusieurs sections, le nombre d'élèves devrait être le plus grand nombre des deux sections)
- Élèves handicapés physiquement (no. de garçons, de filles, total)
- Enseignants (no. d'instituteurs, institutrices, total)
- L'école a-t-elle une Association de Parents-Enseignants (APE)?
- L'école a-t-elle un lien institutionnel formel avec la communauté ou d'autres parents/organisations communautaires (par exemple, comité de gestion)?
- L'école a-t-elle des associations d'étudiants? Jouent-elles un rôle dans le soutien de WASH dans les Ecoles?
- Ya-t-il un processus d'autoévaluation annuelle de l'Ecole (AEE) et/ou des Plans d'Amélioration de l'Ecole (PAE)? les AEE ou le PAE comprennent-ils WASH dans les Ecoles?

PARTIE 2

Eau (Source d'Eau et Qualité de l'Eau)

WW1. Quelle est la **principale source d'eau** de l'école (cochez une case seulement: s'il y a plus d'une source, cochez la source la plus utilisée) (Si cela est nécessaire, utilisez l'**OBSERVATION**)

- Eau courante dans le bâtiment scolaire
- Eau courante dans la cour de l'école/terrain
- Robinet/fontaine publique
- Puits tubulaire/foré
- Puits creusé protégé
- Puits creusé non protégé
- Source protégée
- Source non protégée
- Collecte d'eau de pluie
- Eau embouteillée
- Charrette munie d'un petit réservoir/baril
- Camion-citerne
- Eau de Surface (rivière, barrage, lac, étang, mare, canaux d'irrigation)
- Pas d'eau disponible à l'intérieur ou à proximité de l'école (*passez à la question WW5*)
- Autre _____

WW2. A quoi sert cette source d'eau (**cochez toutes les cases applicables**)

- Boisson
- Lavage des mains
- Nettoyage anal après les selles
- Chasser les toilettes
- Cuisiner
- Autre but

WW3. Combien de fois la source d'eau est-elle utilisée? (*cochez une case*)

- 5-7 jours par semaine 2-4 jours par semaine Moins de 2 jours par semaine

WW4. OBSERVEZ: si la principale source d'eau est utilisée en ce moment? (*cochez un une case*)

- Oui Non Partiellement *Si Oui, passez à WW6*

WW5. Si la principale source d'eau **n'est pas** utilisée **ou** est **partiellement** utilisée **en ce moment**, pendant combien de temps n'a-t-elle pas été utilisée ou a-t-elle été utilisée partiellement? (cochez une case)

- Moins d'un jour
- Plus d'un jour et moins d'une semaine
- Plus d'une semaine et moins d'un mois
- Plus d'un mois

WW6. Lorsque la source d'eau est utilisée, donne-t-elle suffisamment d'eau pour les besoins de l'école y compris l'eau pour boire et pour se laver les mains (cochez une case) (**APPROFONDISSEZ** et évaluez si l'école remplit en général les normes de l'OMS/UNICEF qui recommandent 5 litres d'eau par élève par jour pour toute la communauté scolaire; si cela n'est pas possible, cochez « Je ne sais pas »).

- Oui
- Non
- Ne sais pas

WW7. Y-a-t-il une autre source d'approvisionnement en eau disponible et acceptable lorsque la source d'eau principal ne fonctionne pas? (**APPROFONDISSEZ** et cochez "oui" seulement si l'autre source répond aux normes de base pour la boisson et le lavage des mains. Si l'unique alternative mentionnée est que les élèves apportent l'eau de chez eux, cela n'est pas considéré comme une alternative acceptable et vous devriez cocher la case « non »).

- Oui
- Non

WW8. Traitez-vous l'eau de la source utilisée à l'école d'une manière quelconque pour la rendre potable (cochez un)

- Toujours
 - Parfois
 - Jamais
- Si Toujours, passez à WW10*

WW9. Si l'eau n'est pas toujours traitée, pourquoi pas? (cochez toutes les cases applicables)

- Parce que l'eau est jugée sans danger
 - Parce que l'école n'a pas de filtres ou n'utilise pas suffisamment de produits chimiques
 - Parce que personne à l'école ne sait comment traiter l'eau
 - Parce que le Directeur de l'école ne sait pas s'il faut la traiter ou non
 - Parce que le personnel de l'école n'a pas le temps de le faire
 - Parce que les écoliers achètent l'eau en bouteille et/ou apportent l'eau de chez eux
 - Autre raison (spécifiez) _____
- _____
- _____

WW10. Si l'eau est toujours ou parfois traitée, comment la source d'approvisionnement en eau de l'école est-elle habituellement traitée? (cochez une case seulement si plus d'une méthode est utilisée, sélectionnez la méthode utilisée par la majorité des élèves)

- En la bouillant
- En mettant du chlore (n'importe, même de l'eau de javel)
- En la coulant dans une toile
- En utilisant un filtre à eau (céramique, sable, composite, etc.)
- En la laissant au soleil
- En la laissant reposer
- Autre méthode de traitement (précisez) _____

WW11. OBSERVEZ: Les récipients pour stocker l'eau sont-ils bien couverts? (les équipements qui traitent l'eau comme les filtres en céramique sont aussi considérés comme des récipients de stockage)

- Oui
- Non
- Il n'y a pas de récipients pour stocker l'eau

WW12. Quel récipient (tasse, verre, etc.) les enfants utilisent-ils normalement pour boire de l'eau? (cochez une case)

- Leurs propres récipients qu'ils réutilisent
- Un récipient jetable (utilisé une fois seulement : par exemple, un gobelet en carton)
- Un récipient qu'ils se partagent (par exemple, une tasse ou une louche)
- Directement du robinet ou de la bouche de la pompe à main
- Autre (précisez) _____

WW13. OBSERVEZ: Les points d'eau sont-ils accessibles aux enfants handicapés physiquement? (cochez une case)

- Toutes
- Certaines
- Aucune

WW14. OBSERVEZ: Est-ce que les plus jeunes enfants arrivent à boire l'eau tout seul? (Répondez oui si les plus jeunes écoliers arrivent à boire seul l'eau du robinet, de la pompe ou d'un récipient sans l'aide d'un enseignant ou d'un élève plus âgé.)

- Oui
- Non

Note: La section Hygiène (Partie 4) et la section Utilisation et Entretien (Partie 6) de ce questionnaire contiennent d'autres questions sur l'eau.

PARTIE 3

Assainissement

SS1. L'école a-t-elle des toilettes? (cochez une case; une toilette peut être une latrine à fosse; une latrine améliorée; une latrine à chasse d'eau; une latrine à seau ou une latrine à compostage (le cas échéant, **OBSERVEZ**)

Oui Non **Si la réponse est non, passez à la Partie 4.**

SS2. OBSERVEZ: Combien de blocs sanitaires l'école a-t-elle? (mettez un nombre: un bloc sanitaire est une toilette à la turque qu'un enfant seul peut utiliser en toute intimité. Les toilettes ne sont pas des urinoirs. Se reporter à la question sur les urinoirs ci-dessous) (Exclusivement pour filles signifie que les toilettes sont conçues uniquement pour les filles et que les garçons ne peuvent pas les utiliser et vice-versa pour les toilettes pour garçons seulement. Si les toilettes peuvent être utilisées par les filles et les garçons, veuillez mettre le nombre de toilettes « en commune, pour filles et garçons ») (chaque bloc sanitaire **devrait être compté une seule fois** dans ce tableau).

<i>(utilisez les définitions suivantes)</i>	Fonctionnel	Partiellement Fonctionnel	Non Fonctionnel
Exclusivement pour les filles	_____	_____	_____
Exclusivement pour les garçons	_____	_____	_____
Pour filles et garçons (communes)	_____	_____	_____
Exclusivement pour les enseignantes et le personnel du sexe féminin*	_____	_____	_____
Exclusivement pour les enseignants et le personnel du sexe masculin*	_____	_____	_____
Pour les enseignants des deux sexes (communes)	_____	_____	_____
Toilettes qui peuvent être utilisées par toute la communauté scolaire (élèves ou enseignants, fille ou garçon/homme ou femme)	_____	_____	_____

Définitions pour le Tableau ci-dessus

Fonctionnel:	Les toilettes ne sont pas abîmées et peuvent être utilisées.
Partiellement Fonctionnel:	Les toilettes peuvent être utilisées mais ont quelques problèmes structurels (par exemple, le ciment s'en va; les portes/serrures se détachent, la toiture s'abîme, etc.) et elles ont besoin de réparation.
Not Fonctionnel	Les toilettes sont tellement abîmées ou détériorées qu'il n'est même plus prudent de les utiliser (par exemple, la dalle pour s'accroupir est cassée, il n'y a pas de porte, le toit coule, etc.)

***Remarque sur les toilettes des enseignants:** dans certaines écoles, des toilettes qui avaient été construites pour les élèves sont en fait utilisées uniquement par les enseignants (elles sont fermées à clé ou alors l'accès des élèves est limité par d'autres moyens). Si ces toilettes sont observées au moment de l'enquête, elles doivent figurer dans le tableau dans la catégorie des toilettes pour enseignants et non des toilettes pour élèves).

SS3. OBSERVEZ: Les toilettes sont-elles propres en général?* (Visitez autant de types de toilettes que possible, et pour chaque type de toilette **cochez la case appropriée** avec votre impression générale. Si un type de toilette n'existe pas, laissez la case en blanc).

(utilisez les définitions ci-dessous)

	Propre	Assez Propre	Pas Propre
Toilettes des élèves	_____	_____	_____
Toilettes des enseignants (s'il y en a)	_____	_____	_____
Toilettes communes (pour tout le monde – élèves ou enseignants, filles ou garçons/femmes ou hommes)	_____	_____	_____

Définitions pour le tableau ci-dessus

Propre	Les toilettes n'ont pas d'odeur, pas de matières fécales qui traînent par terre ou à proximité des toilettes, pas de mouches et pas de débris.
Assez propre	Il y a un peu d'odeur et/ou des traces de matières fécales et/ou des mouches et/ou des débris.
Pas propre	Il y a une forte odeur et/ou présence de matières fécales et/ou beaucoup de mouches et/ou beaucoup de débris.

SS4. OBSERVEZ: Les toilettes des filles sont-elles séparées de celles des garçons? (cochez une case; séparer veut dire que les toilettes des filles et des garçons se trouvent dans différents blocs sanitaires ou différents endroits et sont séparées l'une de l'autre par la distance et/ou des barrières comme un mur)

- Oui
 Non
 Partiellement

SS5. OBSERVEZ: Les blocs sanitaires individuels des filles se verrouillent-ils de l'intérieur (cochez une case; verrouiller veut dire avec un loquet, un verrou ou un dispositif similaire)

- Oui
 Non
 Certains

SS6. Quelles sont les installations et programmes en place à l'école pour protéger la sécurité et l'intimité des filles pendant leur menstruation (cochez toutes les cases applicables) (**OBSERVEZ** pour vous aider à remplir cette question).

- Séances d'éducation pour les filles sur l'hygiène mensuelle
 Installations privées pour laver les serviettes hygiéniques en toile (comme un robinet, une bassine à l'intérieur d'un cabinet de toilette qui peut se fermer à clé.
 Installation pour évacuer/incinérer les serviettes hygiéniques jetables
 Tout autre programme de distribution de serviettes hygiéniques
 Autre (précisez) _____
 Aucun
 Ne sais pas

SS7. OBSERVEZ: Les toilettes sont-elles accessibles aux enfants ayant des handicaps physiques? (cochez une case)

- Oui
 Non
 Certaines

SS8. OBSERVEZ: L'école a-t-elle des toilettes conçues spécialement pour les petits enfants? (Cochez oui seulement si l'école a quelques toilettes avec les caractéristiques suivantes: un « trou ouvert » plus petit que la normale (pour éviter que les petits enfants ne tombent dedans; des toilettes avec dalles conçues spécialement pour les petits enfants; la poignée de la porte suffisamment basse; des toilettes qui ne sont pas trop sombres et ne font pas peur aux enfants).

Oui Non

SS9. OBSERVEZ: Quelle sorte de toilettes y a-t-il à l'école* (cochez toutes les cases applicables)

- Latrine avec Chasse d'eau/Seau d'eau
- Latrine avec Fosse Septique
- Latrine Améliorée avec Fosse Ventilée (VIP)
- Latrine à fosse avec dalle
- Latrine sans fosse/trou ouvert
- Latrine à compostage
- Seau
- Toilette/Latrine Suspendue
- Aucune toilette/latrine, en plein air, dans les champs
- Autre (précisez)

SS10. OBSERVEZ: L'école a-t-elle des urinoirs?*

Oui Non **Si non**, passez à la Partie 4.

SS11. OBSERVEZ: S'il y a des urinoirs individuels, combien y en a-t-il? (mettez le nombre)

Garçons _____ Enseignants _____

SS12. OBSERVEZ: S'il y a des urinoirs/canaux continus tout au long du mur, quelle est la longueur totale (entrez la longueur totale de tous les urinoirs continus à l'école, exprimée en mètres)

Garçons _____ m Enseignants _____ m Aucun urinoir continu

SS13. Y a-t-il eu un programme de déparasitage pour les élèves dans l'école au cours de cette année scolaire ou de l'année précédente? (cochez une case; les programmes de déparasitage se réfèrent parfois à des programmes anti-STH ou contre l'infection de helminthes).

Oui Non **Si non**, passez à la Partie 4.

SS14. Quelle était la fréquence de déparasitage? (cochez une case)

- Les enfants ont reçu des médicaments de déparasitage deux ou plus de deux fois pendant l'année
- Les enfants ont reçu des médicaments de déparasitage une seule fois pendant l'année
- Autre (précisez)
- Ne sais pas

Remarque: la section sur Elimination des Déchets (Partie 5) contient d'autres questions sur l'assainissement ainsi que la section sur Utilisation et Entretien (Partie 6) de ce questionnaire.

PARTIE 4

Hygiène

HH1. L'école dispense-t-elle des cours d'hygiène?

- Oui Non **If non, passez à la question HH6**

HH2. Comment ces cours d'hygiène sont-ils dispensés à l'école?* (**cochez toutes les cases applicables**) (**APPROFONDISSEZ**: cette question impliquera des discussions avec différents informateurs y compris les directeurs d'école, les enseignants, les coordinateurs de santé/hygiène) (notez aussi qu'il est possible d'obtenir des informations additionnelles pour cette question et les quatre autres questions à travers des discussions de groupes: se référer au guide à la fin de ce module)

- Comme partie du programme éducatif de base (par ex, dans des cours de sciences)
- Comme partie d'un module spécial sur les bonnes pratiques de santé/vie
- Comme un module exclusif sur l'hygiène
- Dans des programmes extracurriculaires sponsorisés par l'école (exemple, Clubs d'Hygiène)
- Seulement de manière sporadique, informelle, occasionnelle

HH3. Le lavage des mains avec du savon (ou la cendre) **est-il mis en lumière dans les cours d'hygiène?*** (cochez un; **APPROFONDISSEZ**: cette question impliquera des discussions avec les informateurs mais aussi une revue rapide sur place des textes/manuels éducatifs sur l'hygiène à l'école (mettre en lumière signifie que le lavage des mains avec du savon (ou de la cendre) est renforcé, donc représente une partie très importante dans un cours d'hygiène et qu'il n'est pas « fourré » dans une longue liste de sujets sur l'hygiène tels que se coiffer, porter du linge propre, etc.).

- Oui Non Partiellement Ne sais pas

HH4. L'importance du lavage des mains avec du savon (ou de la cendre) est-elle soulignée dans les manuels éducatifs sur l'hygiène?* (cochez une case) (**APPROFONDISSEZ** comme au-dessus)

- Oui Non Partiellement Ne sais pas

HH5. L'importance du lavage des mains avec du savon (ou de la cendre) aux moments critiques est-elle renforcée dans les manuels éducatifs sur l'hygiène?* (cochez une case; à l'école, les **moments critiques** signifient immédiatement après avoir utilisé les toilettes et avant de manger)

- Oui Non Partiellement Ne sais pas

HH6. Y'a-t-il une heure spécifique pour que les élèves se lavent les mains **avant** de manger ? (cochez une case)

- Oui Non Ne sais pas



© UNICEF/China

HH7. Les élèves sont-ils encouragés à partager leurs connaissances sur l'hygiène avec leurs familles et leurs communautés?* (**cochez toutes les cases applicables**) (**APPROFONDISSEZ**, comme au-dessus).

- Oui, les cours d'hygiène et/ou les matériels éducatifs encouragent les élèves à parler ou à montrer les bonnes pratiques d'hygiène à la maison.**
- Oui, au moyen d'événements courants (par exemple, jeux/chansons sur l'hygiène par les écoliers lors des visites des parents à l'école, enquêtes des élèves sur l'assainissement dans la communauté, etc.).**
- Oui, mais seulement de façon sporadique/informelle/occasionnelle**
- Non**
- Ne sais pas**

HH8. OBSERVEZ: L'école a-t-elle des installations de lavage des mains? (*cochez une case*)

- Oui**
 - Non**
- Si non, passez à la Partie 5.**

HH9. OBSERVEZ: Quel type d'installation de lavage des mains l'école a-t-elle? (cochez une case seulement; sélectionnez le système normalement utilisé par la plupart des écoliers)

- Eau courante d'un tuyau ou d'un réservoir (par exemple, un robinet à évier, ou une borne-fontaine ou un réservoir d'eau de pluie avec un robinet)
- Système Tippy Tap (eau versée avec un seau ou une louche)
- Bassin/Seau (les mains sont lavées directement dans l'eau du récipient, par exemple cette eau ne coule pas d'un robinet ou n'est pas versée sur les mains)
- Autre (précisez) _____

HH10. OBSERVEZ: Combien de points de lavage des mains y a-t-il? (mettez le nombre de stations)

- ___ A l'intérieur ou à proximité des toilettes
- ___ Dans les salles de classe
- ___ Dans l'enceinte de l'école (mais pas à proximité des toilettes)
- ___ Autre (Précisez) _____

HH11. OBSERVEZ: Au moment de la visite, y avait-il de l'eau dans les installations de lavage des mains? (cochez une case; essayez de faire le tour de toutes ou de la plupart des stations de lavage des mains dans l'école).

- Oui, dans toutes les stations visitées
- Oui, dans plus de 50% des stations visitées
- Oui, mais seulement dans 50% ou moins de 50% des stations visitées
- Aucune eau n'était disponible

HH12. OBSERVEZ: Au moment de la visite, y avait-il du savon (ou de la cendre) dans les points de lavage des mains? (cochez une case; essayez de faire le tour de toutes ou de la plupart des points de lavage des mains dans l'école).

- Oui, dans toutes les installations visitées
- Oui, dans plus de 50% des installations visitées
- Oui, mais seulement dans 50% ou moins des installations visitées
- Aucun savon (ou cendre) n'était disponible

HH13. OBSERVEZ: Les installations de lavage des mains sont-elles accessibles aux enfants ayant des handicaps physiques? (les points sont accessibles aux enfants handicapés lorsqu'ils ont accès à ces installations et peuvent atteindre le savon (ou la cendre) et l'eau).

- Oui, toutes les installations sont accessibles
- Certaines sont accessibles
- Aucune n'est accessible



© UNICEF/NYHQ2007-1011/Asselin

HH14. OBSERVEZ: Les installations de lavage des mains sont-elles accessibles aux enfants plus jeunes? *(les points sont accessibles aux plus jeunes enfants lorsqu'ils ont accès à ces installations et peuvent atteindre le savon (ou la cendre) et l'eau).*

- Oui, toutes les installations sont accessibles**
- Certaines sont accessibles**
- Aucune n'est accessible**

PARTIE 5

Elimination des Déchets et Drainage

WD1. Comment l'école élimine-t-elle les déchets solides (ordures) à l'école (cochez une case) (Le cas échéant, **OBSERVEZ**)

- Déchets jetés dans une décharge située dans l'enceinte ou à proximité de l'école
- Enfouis sous terre dans l'enceinte ou à proximité de l'école
- Brûlés dans l'enceinte ou à proximité de l'école
- Ramassés par un service de ramassage d'ordures
- Autre (précisez) _____
- Ne sais pas

WD2. Combien de fois l'école élimine-t-elle ou fait-elle ramasser les déchets solides? (cochez une case)

- Au moins une fois par jour
- Entre une fois tous les deux jours et une fois par semaine
- Moins souvent qu'une fois par semaine
- Autre (précisez) _____
- Ne sais pas

WD3. Si l'école dispose d'un système d'assainissement sur place (latrine à fosse, latrine à compostage, fosse septique), y a-t-il un calendrier pour la vidange et l'élimination des boues? (cochez une case)

- Oui
- Non
- Ne sais pas

WD4. Les boues sont-elles éliminées en toute sécurité? (**APPROFONDISSEZ**; essayez de savoir où sont déposées les boues: si elles sont simplement jetées dans une fosse à ordures ouverte, dans un terrain vide, dans poubelle ouverte, dans un ruisseau, etc. – cochez Non)

- Oui
- Non
- Partiellement
- Ne sais pas

WD5. OBSERVEZ: Au moment de la visite, les fosses/latrines à compostage/fosses septiques semblaient-elles trop remplies ou prêtes à déborder? (cochez une case; essayez de visiter toutes ou la plupart des stations de lavage des mains à l'école).

- Oui, dans toutes les stations visitées
- Oui, dans plus de 50% des stations visitées
- Oui, mais seulement dans 50% ou moins des stations visitées
- Non, dans aucune des stations visitées
- Incapable d'observer



© UNICEF/NYHQ2007-0500/Nesbitt

WD6. OBSERVEZ: L'école dispose t-elle d'un système de drainage pour l'élimination des eaux usées de l'établissement? (cochez une case **APPROFONDISSEZ**; le drainage doit inclure des mesures pour enlever l'eau de pluie, "eau grise" des stations de lavage des mains, l'eau potable usée, etc.)

Oui Non Oui, mais seulement un système partiel ou incomplet

WD7. OBSERVEZ: Si oui, le système de drainage fonctionnait-il au moment de la visite?

Oui Non Partiellement

PARTIE 6

Utilisation et Entretien

OM1. Selon le directeur de l'école, quelle **entité** est en **premier responsable de l'entretien et de la réparation** du système d'eau à l'école?* (**cochez une case seulement; sélectionnez** l'entité qui est en premier responsable de l'entretien du système (qu'il soit bien entretenu ou non))

- Le Ministère est responsable de l'approvisionnement en eau
- Les autorités communales ou municipales
- Le Ministère de l'Éducation
- L'école (elle-même)
- Une autre entité (précisez) _____
- Le Directeur de l'école ne sait pas qui est responsable

OM2. Selon le Directeur de l'Ecole, les installations d'eau à l'école sont-elles bien entretenues et réparées toutes les fois que cela est nécessaire? (*cochez une case seulement*)

- Oui
- No
- Partiellement
- Ne sais pas

OM3. Selon le directeur de l'école, quelle **entité** est en **premier responsable** du **fonctionnement** du système d'eau à l'école?* (**cochez une case seulement; sélectionnez quelle entité est en premier responsable de l'entretien du système (qu'il soit bien entretenu ou non)**).

- Le Ministère est responsable de l'approvisionnement en eau
- Les autorités communales ou municipales
- Le Ministère de l'Éducation
- L'école (elle-même)
- Une autre entité (précisez) _____
- Le Directeur de l'Ecole ne sait pas qui est responsable

OM4. Selon le Directeur de l'école, les installations d'eau à l'école fonctionnent-elles bien? (*cochez une case seulement*)

- Oui
- Non
- Partiellement
- Ne sais pas

OM5. Si le système d'approvisionnement en eau ne fonctionne pas ou fonctionne partiellement au moment de la visite (voir la question WW3), quelles sont les principales raisons? (**cochez toutes les cases applicables**; l'enquêteur doit faire des recherches pour répondre à cette question)

- Responsabilités ma définies sur l'utilisation et/ou l'entretien
- Mauvaises pratiques d'utilisation et/ou d'entretien
- Manque de pièces de rechange
- Manque de produits consommables (carburant, électricité, etc.)
- Mauvaise conception initiale du système
- Age du système
- Autre (précisez) _____
- Ne sais pas

OM6. Selon le Directeur de l'école, quelle **entité** est en **premier responsable** d'entretenir et de réparer les installations sanitaires de l'école?* (**cochez une case seulement**; sélectionnez quelle entité est en premier responsable, que le système soit bien entretenu ou non. Notez que cet entretien est différent du nettoyage – voir ci-dessous pour les questions sur le nettoyage)

- Le Ministère est responsable de l'approvisionnement en eau
- Les autorités communales ou municipales
- Le Ministère de l'Education
- L'école
- Une autre entité (précisez) _____
- Le Directeur de l'Ecole ne sait pas qui est responsable

OM7. A l'avis du Directeur d'école, les installations sanitaires de l'école fonctionnent-elles bien et sont-elles réparées toutes les fois que cela est nécessaire? (*cochez une case seulement*)

- Oui
- Non
- Partiellement
- Ne sais pas

OM8. Qui est responsable de nettoyer les toilettes à l'école? (*cochez toutes les cases applicables*)

- Le Personnel de nettoyage
- Les enseignants
- Les élèves
- Quelqu'un d'autre (précisez) _____
- Ne sais pas

OM9. **Si les élèves sont responsables de nettoyer les toilettes**, quelles sont les responsabilités des filles et des garçons respectivement? (**cochez toutes les cases applicables**):

- Les filles sont en général responsables de nettoyer leurs propres toilettes
- Les garçons nettoient généralement leurs propres toilettes
- Les filles nettoient généralement les toilettes des garçons
- Les garçons nettoient généralement les toilettes des filles
- Les filles nettoient généralement les toilettes des instituteurs
- Les garçons nettoient généralement les toilettes des instituteurs
- Autre (précisez) _____

OM10. Le nettoyage des toilettes est-il utilisé comme une punition envers les élèves qui se comportent mal ou qui travaillent mal à l'école? (*cochez une case seulement*)

- Oui
- Non
- Parfois
- Ne sais pas

Guide de Discussions de Groupes Témoins

Instructions Générales:

- Ces questions complètent le formulaire d'enquête et les grilles d'observation en y ajoutant les points de vue et les opinions des élèves. Des références sont fournies pour chaque groupe de questions.
- Les questions sont conçues pour des discussions en groupe, en général des petits groupes d'élèves (moins de 20) à la fois.
- La première partie (Partie 1) de ce guide porte sur trois groupes différents: les groupes d'élèves des deux sexes (filles et garçons) de tout âge, les groupes de filles seulement et les groupes de jeunes enfants (selon les instructions).
- La deuxième partie (Partie 2) de ce guide porte sur les enfants ayant des handicaps physiques.

PARTIE 1: ELÈVES DES DEUX SEXES (FILLES ET GARÇONS ENSEMBLE), GROUPES DE FILLES SEULEMENT ET GROUPES DE JEUNES ENFANTS (SELON LES INSTRUCTIONS)

Catégorie et But/Notes	Types de Questions	Référence d'Enquête
<p>Disponibilité de l'eau potable</p> <ul style="list-style-type: none"> • triangulation avec les réponses des administrateurs d'école • l'eau potable devrait être disponible autant que possible • Enquête sur la facilité des enfants (même des plus jeunes enfants) d'utiliser les installations. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'eau potable est-elle toujours disponible à l'école? • La pompe d'eau/le robinet sont-ils parfois cassés? • Pouvez-vous boire de l'eau quand vous voulez? Y a-t-il des heures précises pour boire de l'eau? <p>Questions à des groupes d'enfants plus jeunes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reprendre les questions ci-dessus (les plus jeunes ont peut-être plus de problèmes pour obtenir la permission de boire de l'eau) • Arrivez-vous à boire l'eau tout seul)? 	<p>WW3 – WW7, OM2</p>
<p>Qualité de l'eau potable (traitement et stockage sûrs)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les élèves doivent savoir où se trouvent les sources d'approvisionnement en eau potable, comment les utiliser et comment gérer l'eau en toute sécurité. • Si les élèves apportent l'eau de chez eux, cela pourrait indiquer que l'eau potable n'est pas buvable ou qu'il n'est pas certain que l'eau traite/purifie l'eau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Où trouvez-vous votre eau potable? • Pouvez-vous me montrer comment vous utiliser le filtre d'eau • Pouvez-vous me montrer où vous trouvez l'eau à boire • Apportez-vous l'eau de chez vous? Pourquoi? 	<p>WW8 – WW11</p>

Catégorie et But/Notes	Types de Questions	Référence d'Enquête
<p>Accès et état des installations sanitaires</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire la triangulation/validation des données sur l'existence (ou non) d'une quantité suffisante de toilettes. • Vérifier si le manque de toilettes observé à l'école, le cas échéant, provient d'un manque d'installations sanitaires ou d'une mauvaise gestion des toilettes. • Vérifier si les toilettes construites pour les élèves sont verrouillées parce qu'elles sont, en réalité, utilisées par les enseignants. • Vérifier si les filles ont plus de problèmes d'accès aux installations sanitaires que les garçons. • Vérifier les installations adaptées aux enfants (y compris les petits enfants). 	<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous déjà utilisé les toilettes/latrines de l'école? Pourquoi pas? (sont-elles abîmées, trop sales, insuffisantes, manquent-elles d'intimité, etc.) • Pouvez-vous aller aux toilettes quand vous voulez? Même pendant les heures de classe? • Les toilettes sont-elles parfois fermées à clé? Pourquoi? • Quelle (s) toilette (s) utilisez-vous? • Quelle (s) toilette (s) utilisent les enseignants? • Y a-t-il de longues files d'attente aux toilettes pendant les heures de récréation, déjeuner, pause, etc? • Tout le monde a-t-il toujours la chance d'utiliser les toilettes? • Vous sentez-vous à l'aise à utiliser les toilettes de l'école lorsque vous avez la diarrhée? (ou restez-vous à la maison?) • Les toilettes à l'école sont-elles plus confortables que les toilettes chez vous? Pourquoi oui/pourquoi non? (Quel type de toilettes /latrines avez-vous chez vous?) • Avez-vous déjà utilisé des buisson/champ/mur/cour au lieu des toilettes/urinoirs? Pourquoi? <p>Question pour des groupes de filles seulement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter certaines questions ci-dessus pour évaluer si les filles ont des difficultés d'accès aux toilettes (même si ce sujet n'a pas été abordé par le groupe mixte (filles et garçons)) <p>Questions pour des groupes d'enfants plus jeunes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter certaines questions ci-dessus pour évaluer si les plus jeunes enfants ont des réponses différentes • Pouvez-vous atteindre la poignée de la porte? Pouvez-vous atteindre la serrure à l'intérieur? • Le trou de la toilette est-il trop gros? • Savez-vous ce qu'il faut faire dans la toilette? Avez-vous besoin d'aide? 	<p>SS1 – SS3, OM7</p>

Catégorie et But/Notes	Types de Questions	Référence d'Enquête
<p>Intimité et sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluation du niveau de satisfaction des besoins d'intimité et de sécurité des filles et des garçons. • Réponses des filles sur les questions liées à la fréquentation scolaire et le niveau d'intimité et de sécurité dans les installations sanitaires à l'école. • Evaluation des problèmes éventuels des jeunes enfants 	<ul style="list-style-type: none"> • Vous êtes-vous déjà senti mal à l'aise dans les toilettes/latrines? • Avez-vous déjà été témoin d'un acte d'intimidation ou l'avez-vous déjà vécu dans les toilettes? <p>Questions pour les groupes de filles seulement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que vous aimez ou n'aimez pas dans les toilettes? (APPROFONDISSEZ pour voir si les sujets liés à l'intimité viennent spontanément) <p>Dès que le sujet sur l'intimité a été soulevé, vous pouvez poser les questions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les garçons vous dérangent-ils parfois quand vous êtes à la toilette? D'autres personnes? • Les serrures fonctionnent-elles? • Qu'est-ce que l'on peut faire pour améliorer l'intimité? (s'il le faut, donnez des exemples tels que de meilleures serrures, plus de séparation entre les toilettes, pas de trous sous les portes, etc.) • Aimerez-vous mieux l'école si les toilettes étaient plus intimes? <p>Questions pour les groupes d'enfants plus jeunes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous peur d'utiliser les toilettes/latrines? Pourquoi? • Les toilettes sont-elles suffisamment éclairées? 	<p>SS4-SS5</p>

Catégorie et But/Notes	Types de Questions	Référence d'Enquête
<p>Gestion de l'hygiène menstruelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informations additionnelles / triangulation avec les installations/programmes • Opinions des filles sur les questions liées à la fréquentation scolaire des filles pendant la menstruation. 	<p>Questions pour les filles plus âgées:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allez-vous à l'école lorsque vous avez vos règles? Si non, pourquoi? <p>Dès que le sujet sur l'intimité aura été abordé, vous pouvez poser les questions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce qui vous inciterait à aller à l'école même lorsque vous avez vos règles? (s'il le faut, donnez des idées pour les réponses: sécurité/intimité des installations sanitaires, etc.) • Est-ce que ce serait une bonne idée d'avoir des endroits où nettoyer/jeter les serviettes hygiéniques à l'école? • Les enseignants vous montrent-ils ce qu'il faut faire quand vous avez vos règles? 	SS6
<p>Education en matière d'Hygiène</p> <ul style="list-style-type: none"> • triangulation avec les réponses de l'enquête sur l'existence/ contenu des programmes, • Enquête (partielle) sur l'efficacité du programme (rétention des messages). • Enquête (partielle) sur le poids des messages relatifs au lavage des mains dans un programme éducatif en matière d'hygiène (le lavage des mains devrait avoir une plus grande couverture que des messages moins importants sur l'assainissement, la propreté, etc.) et sur l'importance ou non du savon (ou de la cendre) par les élèves. 	<p>Si vous avez suffisamment de temps, séparez les enfants en groupes de plus jeunes et de plus âgés pour cette partie.</p> <p>Utilisez cette série de questions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. APPROFONDISSEZ pour savoir si l'école dispense des cours en matière d'hygiène (ou si les enfants s'en souviennent). <i>Ne mentionnez pas le lavage des mains ni le savon (ni la cendre).</i> 2. Dès qu'il a été établi que l'école dispense certains cours en matière d'hygiène, approfondissez pour savoir ce dont se rappellent les écoliers. Ne parlez pas encore du lavage des mains jusqu'à ce que quelqu'un soulève ce sujet. 3. Dès que le sujet sur le lavage des mains sera soulevé, demandez à un élève de montrer comment il/elle se lave les mains. Observez pour voir si cet élève mentionne spontanément le savon (ou la cendre). 4. Dès que le sujet sur le lavage des mains sera soulevé, organisez un débat sur les moments critiques pour se laver les mains. <i>Laissez-les trouver les réponses sans leur souffler des réponses « correctes ».</i> 	HH1 – HH5

Catégorie et But/Notes	Types de Questions	Référence d'Enquête
<p>Promotion de l'Hygiène PAR les enfants</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preuve de la volonté / du désir des élèves d'agir comme "agents de changement" et agents de promotion de l'hygiène dans leurs foyers/ communautés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que vous parlez de l'hygiène/lavage des mains à la maison? Avec qui? (s'il le faut, approfondissez: avec vos sœurs, parents, autres membres de la famille/ communauté)? • Si oui, pourquoi en parlez-vous? • (APPROFONDISSEZ pour voir si l'école encourage vraiment les enfants à le faire). • Comment le faites-vous? (APPROFONDISSEZ pour voir si l'école donne des matériels pour aider les élèves à devenir des agents de changement) 	HH7
<p>Accès aux stations de lavage des mains</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opinions des élèves sur l'accès aux installations de lavage des mains. • Informations sur l'accès des stations aux moments critiques de se laver les mains. • Evaluation des obstacles possibles pour les plus jeunes enfants. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quand êtes-vous autorisé / capable de vous laver les mains? (APPROFONDISSEZ: avez-vous le temps de le faire avant de manger, après avoir utilisé les toilettes)? • Y a-t-il des files d'attente dans les points de lavage des mains? Quand? • Y a-t-il toujours de l'eau disponible? • Y a-t-il toujours du savon (ou de la cendre) disponible? <p>Questions pour les groupes de jeunes enfants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter la première question pour voir si les autorisations/moments sont différents pour les plus jeunes enfants. • Pouvez-vous atteindre le robinet/la pompe? Pouvez-vous utiliser tout seul le dispositif de lavage des mains? 	HH6, HH8 – HH12
<p>Elimination des ordures et drainage</p> <ul style="list-style-type: none"> • triangulation des informations de l'école avec l'élimination des ordures et le drainage 	<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous déjà remarqué que les latrines/fosses septiques étaient remplies ou sur le point de déborder? • Y a-t-il déjà eu des inondations à l'école? • Y a-t-il trop d'ordures parfois à l'école? 	WD1 – WD6
<p>Nettoyage des toilettes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Établissement des responsabilités de nettoyage des toilettes du point de vue des élèves • Evaluation de l'égalité des sexes en termes de responsabilités de nettoyage des toilettes de l'école. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qui nettoie les toilettes? (APPROFONDISSEZ pour voir si ce sont les élèves qui nettoient les toilettes, en particulier les filles, ou si le nettoyage des toilettes sert de moyen de punition, etc.) <p>Question pour des discussions de groupes de filles seulement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • APPROFONDISSEZ pour voir si la responsabilité de nettoyer les toilettes revient davantage aux filles qu'aux garçons. 	OM8 – OM10

PARTIE 2: ELÈVES AYANT DES HANDICAPS PHYSIQUES

Catégorie et But/Notes	Exemples de Questions	Référence d'Enquête
Accès à l'eau potable	<ul style="list-style-type: none">• Trouvez-vous de l'eau à boire quand vous voulez?• Montrez-moi comment vous faites	WW12
Accès aux toilettes	<ul style="list-style-type: none">• Avez-vous déjà utilisé les toilettes de l'école?• Si non, est-ce parce qu'il est difficile de les utiliser? Qu'est-ce qui pourrait aider?	SS7
Accès aux stations de lavage des mains	<ul style="list-style-type: none">• Pouvez-vous vous laver les mains quand vous voulez? Si non, pourquoi pas.• Qu'est-ce qui pourrait aider?	HH13

PARTIE 3: AUTRES GROUPES DE DISCUSSION

Lors des enquêtes ou études plus approfondies, les enquêteurs voudront discuter avec d'autres groupes. Il pourrait s'agir d'enseignants, d'APE, de membres du Club d'Hygiène, de comités de gestion scolaire et d'autres. En outre, certaines études (ou systèmes de suivi régulier) peuvent aussi inclure des questions provenant des pairs et des groupes de discussion. Ce module ne contient pas d'instructions détaillées à l'intention de ces groupes de discussion: des idées et des exemples sont illustrés à l'Annexe 1 du module d'introduction. La section ci-dessous se réfère aux études contenant des enquêtes sur les environnements favorables aux services EAH dans les Ecoles, aux niveaux national et sous-national.

Entrevue et Formulaire d'Enquête sur les Environnements Favorables

Le tableau suivant fournit un ensemble de questions pour guider les enquêteurs durant les enquêtes sur les environnements favorables aux services EAH dans les Ecoles, aux niveaux national et sous-national. Ces questions se trouvent un peu partout dans le matériel sur les environnements favorables dans les Normes relatives à l'eau, l'assainissement et l'hygiène en milieu scolaire dans les environnements pauvres en ressources (OMS, UNICEF 2009), et plus précisément dans le Tableau 1 de la Section 3).

Catégorie	Niveau National	Niveau Sous-National
Politique	<p>La politique nationale actuelle contient-elle des composantes soutenant le programme EAH dans les Ecoles?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans la politique nationale sur l'eau et l'assainissement, y a-t-il une composante EAH dans les Ecoles? • Les politiques sur l'éducation publique traitent-elles spécifiquement du programme EAH dans les Ecoles? • Existe-il un document de politique distinct et spécifique sur EAH dans les Ecoles? • Quand ces politiques ont-elles été émises? • Les composantes de la politique nationale sur EAH dans les Ecoles sont-elles globalement conformes aux normes internationales évoquées dans les normes de 2009 de l'OMS/ UNICEF? (avec une référence spéciale à la Section 3 de ce document) 	<p>La politique nationale sur EAH dans les Ecoles est-elle suffisamment diffusée et appliquée au niveau local?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les élus locaux sont-ils imbus de la politique nationale? Ont-ils une copie de cette politique ? • Des composantes de la politique nationale sont-elles incorporées aux processus locaux de planification et de mise en œuvre?
Institutions et Coordination	<p>Y a-t-il des institutions nationales capables d'élaborer des politiques et des normes pouvant guider dans le renforcement des capacités, le suivi du respect des normes et des progrès, la promotion de la coordination, etc.?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ces institutions sont-elles actives? • Ces institutions ont-elles leur « place autour de la table » (par exemple, le Ministère de l'Éducation, les donateurs, etc. tiennent-ils compte de leurs recommandations)? 	<p>Les institutions de EAH dans les Ecoles ont-elles une présence locale (qu'elles soient indépendantes ou au sein d'autres institutions)?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ces institutions sont-elles actives? • Ces institutions sont-elles engagées dans le suivi du respect des normes? • Ces institutions sont-elles actives dans la coordination des activités EAH dans les Ecoles?

Catégorie	Niveau National	Niveau Sous-National
Normes	<ul style="list-style-type: none"> • Des normes nationales existent- elles? • Les normes se conforment-elles globalement aux normes internationales de l’OMS/UNICEF? Quelles sont les lacunes? • Les normes nationales reflètent-elles adéquatement le contexte national? • Y a-t-il un cadre réglementaire efficace qui encourage et appuie la conformité? • Y a-t-il des preuves que les projets de construction d’école financés par le gouvernement et les bailleurs de fonds sont conformes aux normes nationales relatives à EAH dans les Ecoles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les autorités connaissent-elles les normes nationales? Ont-elles des copies de ces normes? • Les normes nationales sont-elles dans les programmes, les règlements et les pratiques locales? • Les normes nationales sont-elles respectées et appliquées au niveau local (existe-il des exemples précis de cela?) • S’il y a de nouveaux projets ou des projets de construction d’école en cours, au niveau local, contiennent-ils des installations EAH dans les Ecoles et ces installations sont-elles conformes aux normes nationales?
Planification	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il un plan national, avec des objectifs, de EAH dans les Ecoles? • Le Ministère de l’Education inclut-il des plans et des objectifs EAH dans les Ecoles durant le processus de planification? • Les documents de politique nationale et les institutions nationales aident-ils lors des processus de planification locale. • Les OSC et les ONG concernées participent-elles au processus de planification? 	<ul style="list-style-type: none"> • La région locale a-t-elle un plan avec des objectifs EAH dans les Ecoles contenant des objectifs? • Les autorités locales sont-elles au courant des plans nationaux? • Les autorités locales ont-elles demandé et/ou ont-elles reçu de l’aide des institutions nationales dans le processus de planification? • Les OSC et les ONG concernées participent-elles au processus de planification?

Catégorie	Niveau National	Niveau Sous-National
Financement	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il une analyse, à l'échelle nationale, de la quantité d'argent nécessaire? • S'il y a un plan national de EAH dans les Ecoles, ce plan contient-il une étude détaillée des besoins de fonds? • S'il y a un manque de fonds, cherche-t-on activement d'autres fonds? (par exemple, a-t-on élaboré une proposition de financement?) • Les propositions de financement du système éducatif incluent-elles les composantes EAH dans les Ecoles?) • Quel est le pourcentage du coût d'investissement et des coûts récurrents qui dépend du financement des bailleurs de fonds? 	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il suffisamment de fonds pour construire des installations WASH dans les Ecoles ? Si non, combien de fonds manque-t-il? • Y a-t-il une source de financement constante et fiable destinée au fonctionnement et à l'entretien des installations EAH dans les Ecoles ? aux programmes d'éducation en matière d'hygiène? • S'il y a de nouveaux projets ou des projets de construction d'école en cours, ont-ils suffisamment de fonds pour la construction des installations EAH dans les Ecoles?
Renforcement des Capacités	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il des manuels de formation et/ ou un programme de formation axé sur les politiques nationales et les normes de EAH dans les Ecoles? • Les programmes nationaux de formation des enseignants contiennent-ils des volets sur l'hygiène? 	<ul style="list-style-type: none"> • Des parties prenantes locales ont-elles participé aux programmes de formation? • Les acteurs des ONG, CSO et du secteur privé ont-ils accès aux matériels et aux programmes de formation?
Suivi	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il un système national de suivi du respect des normes? • Y a-t-il un système national de suivi des progrès de EAH dans les Ecoles? • Le suivi de EAH dans les Ecoles est-il une partie intégrale du SIGE national? • Est-ce que les données SIGE sur EAH dans les Ecoles sont publiées avec d'autres données sur l'éducation? • Les plans nationaux de suivi de EAH dans les Ecoles contiennent-ils une composante sur le suivi? • Y a-t-il des preuves que les politiques et/ou plans nationaux ont été ajustés en fonction des données recueillies par les systèmes de suivi? 	<ul style="list-style-type: none"> • Les responsables de l'éducation au niveau sous-national suivent-ils les progrès et/ou les normes de EAH dans les Ecoles? • Les responsables de l'éducation au niveau local ont-ils accès aux données recueillies par le système national de suivi? • Y a-t-il des preuves que la planification et l'implantation ont été ajustées en fonction des données recueillies par les systèmes de suivi?

Notes Additionnelles pour le Concepteur du Formulaire d'Enquête

Ces notes se réfèrent aux questions.

IN3: Utilisées seulement si l'approche d'enquête du cluster est employée.

IN4 et IN5: Principal interlocuteur est normalement le Directeur d'école (Chef de l'établissement, Enseignant/Enseignante, Proviseur, Directeur administratif ou officier désigné). Dans certains cas, plus d'une personne sera interviewée par l'enquêteur: dans ce cas, mettre une note dans les Commentaires Additionnels.

WW1: Ces définitions proviennent des Questions de Base sur l'Eau Potable et l'Assainissement pour les Enquêtes auprès des Ménages tirées du Programme Commun OMS/UNICEF de Surveillance de l'Approvisionnement en Eau et de l'Assainissement (JMP en anglais). Elles peuvent être modifiées, le cas échéant, et adaptées aux besoins de chaque pays.

SS2 et SS3: Les réponses à ces deux questions – en particulier pour les catégories "partiellement fonctionnelle" et « assez propre » dépendront de la formation et de l'orientation des équipes d'enquêteurs. Dans les cas où la formation ne serait pas possible, il faudrait peut-être simplifier ces questions.

SS9: Les définitions technologiques dans cette partie et d'autres parties de l'enquête sont fondées sur les définitions données dans les Questions du Quatrième Tour de l'Enquête par Grappes à Indicateurs Multiples (MICS4 en anglais). Elles peuvent être modifiées et adaptées, le cas échéant, aux besoins de chaque pays.

Si des informations additionnelles sont nécessaires sur les types de technologie, telles que la quantité et/ou la fonctionnalité des différents types, alors cette question peut être modifiée.

SS10: Si des urinoirs pour les filles sont utilisés dans le pays, alors ces questions peuvent être modifiées.

HH2 a HH7: Ces questions servent à faire ressortir les points clés durant la conception et la mise en œuvre des programmes éducatifs sur l'hygiène: par exemple, se laver les mains ou non à des moments critiques avec du savon (ou de la cendre) et si les élèves sont encouragés ou non à devenir des agents de changement dans leurs communautés sont-ils des éléments importants dans l'éducation. Les questions peuvent être reformulées en ajoutant le nom du programme national d'éducation en matière d'hygiène.

OM1 et OM3: Ces questions doivent être ajustées et se conformer aux noms réels des ministères dans le pays.

Général: Une fois l'enquête terminée, un plan de calcul doit être élaboré afin de guider la présentation et la gestion des résultats de l'enquête. Des exemples de plans de calcul sont disponibles sur le site web de l'UNICEF MICS. (http://www.childinfo.org/mics3_tabulationplan.html); se référer en particulier au tableau sur l'Environnement.



MODULE 3

Module de Suivi des Enfants: Guide de l'Enseignant, Grille d'Observation et Questionnaire

Module 3 – Table des Matières

Introduction	64
PARTIE 1 Guide de l'Enseignant	65
PARTIE 2 Grille d'Observation	74
PARTIE 3 Formulaire d'Enquête	79



Introduction

APERÇU GÉNÉRAL

Le suivi de EAH dans les Ecoles par les enfants sert trois objectifs: 1) évaluer le programme du point de vue des bénéficiaires cibles; 2) faire le suivi régulier des progrès – et prendre des mesures en fonction des résultats – au cours de l’année scolaire; et 3) Offrir une excellente opportunité d’apprentissage aux enfants.

L’implication des enfants dans le suivi du programme EAH engage l’école dans son ensemble et – idéalement – s’appuie sur des structures existantes du programme EAH dans les Ecoles. Dans la plupart des pays, les clubs ou d’autres entités associées au programme EAH représentent la meilleure plateforme pour le suivi participatif. Cette plateforme se compose souvent de clubs scolaires EAH, clubs de santé scolaire, clubs d’assainissement, clubs sur l’environnement, clubs de pairs EAH à l’école, comités scolaires EAH (avec des enfants comme membres et d’autres personnes. D’autres organismes existants qui peuvent faire partie de cette plateforme sont les APE, les comités communautaires EAH, etc.

Dans tous les cas, les élèves engagés dans le processus de suivi seront dirigés par un adulte, en général par un ou plusieurs enseignants qui font déjà partie du Club EAH. Par conséquent, l’enseignant devrait suivre une formation plus intensive ou une formation particulière sur méthodes participatives de suivi de EAH dans les Ecoles.

Il existe une variété de méthodes et d’outils visant à engager les enfants dans les programmes de suivi de EAH dans les Ecoles. Ce module fournit des étapes à suivre et des exemples détaillés des deux outils principaux – la grille d’observation et les guides de discussion d’enfant à enfant– ainsi que des suggestions pour des outils supplémentaires tels que la carte de l’école et les promenades.

STRUCTURE

Le module se compose de trois parties. Le guide de l’enseignant présente les concepts clés de la méthode participative de suivi de EAH dans les Ecoles par les enfants, introduit les outils et fournit des indications précises afin d’aider les enseignants à guider les écoliers dans les activités de suivi. Le guide donne aussi des modèles d’exercice que



© UNICEF/NYHQ2006-0403/Pirozzi

les enseignants peuvent utiliser pour analyser les résultats avec les élèves. Le guide de l’enseignant présume que les enseignants ont déjà participé à un programme de formation sur EAH dans les Ecoles et ont reçu des manuels sur la méthode participative de suivi par les enfants.

Les parties Deux et Trois du module contiennent des outils permettant aux enfants de suivre la situation et les progrès dans leurs propres écoles. La deuxième partie contient une grille d’observation détaillée que les enfants peuvent utiliser et qui couvrent les aspects clés de l’assainissement, l’eau et l’hygiène. La troisième partie est composée d’un ensemble de lignes directrices pouvant aider les élèves durant les entrevues avec d’autres enfants à l’école: elle est composée de trois parties: 1) des questions pour des enfants plus âgés s’entretenant avec leurs pairs, 2) des questions pour les groupes de discussions de filles seulement, et 3) des questions pour des enfants plus âgés s’entretenant avec des enfants plus jeunes. Ces deux outils peuvent et doivent être modifiés et adaptés, autant que possible, au contexte du pays

PARTIE 1

Le Guide de l'Enseignant dans ce Module

Ce module fournit un ensemble d'outils qui peuvent être utilisés pour aider les élèves à faire le suivi des installations d'eau et d'assainissement à l'école et à évaluer le niveau de connaissance sur l'hygiène personnelle.

Il existe trois raisons d'engager les élèves dans cette voie. La première est qu'elle nous permet d'évaluer ce que les élèves pensent des conditions à l'école et ce qu'ils savent sur l'hygiène. La deuxième est que c'est un moyen d'obtenir des mises à jour régulières sur les conditions à l'école et les connaissances des enfants en matière d'hygiène. La troisième est qu'elle offre aux élèves une excellente opportunité d'apprentissage.

Ce module est divisé en trois parties:

- Partie 1. Guide de l'Enseignant:** Il explique comment utiliser les outils de suivi avec les élèves faisant partie des Clubs EAH à l'école. Il donne des modèles d'exercice que vous pouvez faire avec les enfants pour analyser les résultats des enquêtes. Finalement, il donne aussi quelques idées sur d'autres exercices de suivi que vous pouvez faire.
- Partie 2. Grille d'Observation:** Il s'agit d'un outil que les enfants peuvent utiliser sous la direction d'un enseignant pour observer et enregistrer les conditions des installations d'eau et d'assainissement à l'école. Il contient des parties sur l'assainissement, le lavage des mains et l'eau potable. La grille contient aussi une feuille d'observation que les élèves peuvent utiliser pour observer les pratiques de lavage des mains à l'école.
- Partie 3. Formulaire d'Enquête:** Il s'agit ici d'un ensemble de questions que les élèves peuvent utiliser lorsqu'ils s'entretiennent avec leurs pairs sur les conditions d'eau et d'assainissement à l'école et les pratiques d'hygiène personnelle. Ces questions sont divisées en trois parties: 1) des questions pour les enfants plus âgés interviewant leurs pairs, 2) des questions pour les filles plus âgées interviewant d'autres filles, et 3) des questions pour les jeunes enfants.



© UNICEF/NYHQ2009-2060/Estey

Suivi avec les Clubs EAH

Ce module est conçu à l'intention des enseignants et des élèves qui sont déjà engagés dans des programmes d'eau, assainissement et hygiène (EAH) en milieu scolaire. En général, il s'agit d'élèves membres des Clubs EAH (ou des clubs d'hygiène, de santé ou d'environnement ou des groupes de pairs EAH) et d'enseignants qui dirigent ces clubs. Si ces clubs n'existent pas dans votre école, la première étape consiste à créer un club. Vous pouvez utiliser la séance et le manuel de formation des enseignants sur le programme EAH dans les Ecoles pour vous aider à former le Club EAH à l'école.

Les meilleurs élèves pour le suivi d'EAH dans les écoles sont ceux qui sont plus âgés et ont été membres du Club EAH pendant deux années ou plus. Ces élèves ont une assez bonne compréhension des questions liées au programme EAH. Dans certaines écoles, les anciens membres du Club EAH participent aux activités de suivi.

La prochaine étape consiste à former les élèves dans le déroulement d'une enquête à l'aide de la grille d'observation qui se trouve dans la deuxième partie du module. Une façon de le faire serait d'essayer avec les élèves quelques questions figurant dans la grille d'observation. Une autre façon serait d'habituer les élèves en faisant des enquêtes simples sur d'autres sujets. Par exemple, vous pourriez mener une enquête en utilisant une question simple comme « Êtes-vous gaucher ou droitier? », apprendre aux élèves à poser la question, à compiler et analyser les résultats.



© UNICEF/NYHQ2011-0010/Dormino

Le formulaire d'enquête, dans la troisième partie de ce module, est destiné aux enfants les plus expérimentés et les plus compétents du Club EAH – des élèves qui ont été membres du Club pendant trois ou quatre ans. Le formulaire cherche à avoir une meilleure compréhension des questions EAH dans les écoles, afin d'évaluer le niveau de connaissance des élèves sur l'hygiène et de soulever des questions liées au genre (les différences de perception des garçons et des filles sur les questions se rapportant à l'EAH) et les problèmes rencontrés par les jeunes enfants.

Les membres du Club EAH, même après avoir été formés sur la façon d'utiliser ces outils, auront toujours besoin de votre aide. Il serait donc bien d'accompagner les enfants du début à la fin de leur première enquête, de faire des remarques et de continuer à les aider lors de prochaines enquêtes.

Les membres du Club EAH auront aussi besoin d'aide pour compiler et analyser les résultats des enquêteurs. Vous pouvez vous référer aux

suggestions évoquées à la fin du guide de l'enseignant pour des modèles d'exercice

Modification de la Grille d'Observation et du Formulaire d'Enquête

La liste de vérification et les questions de ce module sont données à titre d'exemple. Il vous faudra peut-être les modifier pour mieux répondre aux besoins de votre école. Par exemple, si le programme EAH ne fait que commencer et que le Club EAH est nouveau, vous pouvez utiliser uniquement la grille d'observation en y ajoutant une partie des questions ou toutes les questions du formulaire pour permettre aux élèves de se familiariser avec les questions EAH. Vous pouvez aussi changer la formulation de certaines questions en vous basant sur les priorités de votre école ou en ajoutant des questions sur d'autres sujets (par exemple, le ramassage des ordures ou la conservation de l'eau).

Une bonne idée serait d'impliquer les membres du club EAH dans le processus de modification des questions du formulaire d'enquête et de la grille d'observation. De cette manière, le club sera mieux informé des changements opérés lors des processus de suivi.

Utilisation de la Grille d'Observation et du Formulaire d'Enquête

La grille d'observation se trouve dans la deuxième partie de ce module et le formulaire d'enquête dans la troisième partie. Ils sont tous deux conçus pour aider les enfants à recueillir des informations sur les installations sanitaires et les comportements et pratiques d'hygiène. La liste de vérification et le formulaire d'enquête portent essentiellement sur les principaux aspects du programme EAH en milieu scolaire, y compris l'utilisation des installations sanitaires, de lavage des mains et d'eau potable.

La grille d'observation est conçue à l'intention des membres âgés du Club EAH qui ont une certaine connaissance des questions EAH – c'est-à-dire des élèves qui ont déjà fait partie du Club EAH pendant au moins deux ans. Si le Club EAH a été créé depuis trois ou quatre ans au moins et que les élèves qui y font partie comprennent parfaitement bien les questions EAH, le formulaire d'enquête se trouvant dans la troisième partie du module peut alors être utilisé pour compléter la liste de vérification.

La première enquête de suivi devrait se faire au début de l'année scolaire afin d'établir des données de base sur les conditions à l'école. Ces données sont collectées sous la supervision étroite d'un enseignant et peuvent servir à des séances de formation des élèves sur les systèmes de suivi. Le suivi se fait en utilisant la même grille d'observation et le formulaire d'enquête afin de permettre aux

élèves de comparer les résultats avec les données initiales. Il ne sera peut-être pas pratique de recueillir des données de base chaque année dans certaines écoles et c'est pour cela qu'il vaut peut-être mieux le faire à un autre moment, par exemple au début d'un programme EAH dans une école.

Il est également recommandé de dresser une carte de l'école dans le cadre d'une collecte de données de base. Cet exercice de cartographie se fait sous la direction d'un enseignant et contient des points de repère de EAH tels que des points d'eau, de lavage des mains, des toilettes (filles, garçons, enseignants), des dépotoirs d'ordures, etc. La carte de l'école aidera les élèves à visualiser les installations EAH dans l'école et à voir de près la situation actuelle de l'école. Cet exercice peut s'étendre à toute la communauté (voir l'exercice sur la cartographie de la communauté ci-dessous).

La grille d'observation et le formulaire d'enquête contiennent des instructions sur la façon d'utiliser les outils. Les élèves seront guidés au début par les enseignants afin pour assurer qu'ils comprennent et suivent les instructions.

ANALYSE DES RÉSULTATS DES ENQUÊTES: EXERCICES POUR LES ELÈVES

Il existe plusieurs façons d'utiliser les données recueillies par les élèves à l'aide des outils de suivi. Ces données peuvent aider à suivre les progrès du programme EAH dans les Ecoles, mesurer le niveau de connaissance en matière d'hygiène et aider au renforcement des capacités des élèves dans des cours de base comme les mathématiques et les sciences.

Quelques exemples sur la façon d'utiliser les données dans les écoles sont offerts ci-après. Il s'agit principalement d'exercices de base pour la plupart des membres du Club EAH et d'exercices plus avancés pour les membres plus âgés qui ont déjà une bonne connaissance de EAH en milieu scolaire.

Statut et progrès des installations EAH (enquête de base)

Quoi?

- Suivre et montrer les tendances de EAH dans les Ecoles (toilettes, stations de lavage des mains, sources d'eau potable, etc.).

Comment?

- Utiliser les questions 3 (toilettes), 8 (stations de lavage des mains) et 13 (eau potable) de la grille d'observation.
- Aider les enfants à suivre les progrès (tendances dans le temps) sur un tableau ou un graphique en utilisant les enquêtes de base et les enquêtes de suivi périodiques.
- Afficher les résultats sur la carte EAH de l'école

Statut et progrès des installations EAH: évaluer par rapport aux normes (enquête avancée)

Quoi?

- Essayer de savoir si oui ou non il y a suffisamment d'installations EAH pour les élèves.

Comment?

- Utiliser la question 3 de la grille d'observation et les données sur le nombre d'élèves à l'école pour les aider à calculer le nombre de filles par toilette et le nombre de garçons par toilette.
- Comparer ce nombre aux normes nationales ou, si ces informations ne sont pas disponibles, aux lignes directrices internationales (soit un bloc sanitaire pour 25 filles et un bloc sanitaire pour 50 garçons lorsque les garçons ont accès à un urinoir).
- Utiliser les questions 12 et 13 de l'enquête pour savoir si les élèves pensent qu'il y a suffisamment de toilettes à l'école.
- Utiliser les résultats pour entamer une discussion avec le Club EAH sur la façon dont les enfants utilisent les toilettes, les changements à apporter pour un meilleur accès aux toilettes même si l'école ne répond pas aux normes, etc

Propreté et entretien des installations EAH (enquête de base)

Quoi?

- Suivre l'état des installations EAH au fil du temps

Comment?

- Utiliser les questions 3, 4, 5 et 6 de la grille d'observation pour suivre les progrès sur la façon dont les toilettes sont entretenues et nettoyées: utiliser les résultats pour entamer une discussion avec le Club de l'Assainissement sur la façon dont les toilettes sont nettoyées et ce qui peut être fait pour améliorer la situation.
- Utiliser les questions 11 et 15 de la grille d'observation pour suivre la disponibilité de l'eau: utiliser les résultats pour parler des facteurs essentiels à la disponibilité de l'eau, la quantité d'eau, etc

Propreté et entretien des installations EAH (enquête avancée)

Quoi?

- Suivre, avec plus de détails, l'état des installations EAH au fil du temps.

Comment?

- Utiliser les informations du formulaire d'enquête pour compléter les informations de la grille d'observation.
- Par exemple, les questions 8 et 21 de l'enquête donneront des informations sur la disponibilité de l'eau, et les questions 12 et 13 de l'enquête donneront des informations sur l'utilisation ou non des toilettes de l'école par les élèves. S'ils ne les utilisent pas, pourquoi pas.
- Les questions 16, 17 et 18 de l'enquête donnent des informations sur pourquoi les toilettes ne sont pas propres et cela peut être utilisé pour entamer une discussion au sein du Club EAH sur les changements qui peuvent être faits

Connaissance sur l'Hygiène (enquête de base)

Quoi?

- Chercher à savoir si les enfants connaissent les bonnes pratiques de lavage des mains et si ces pratiques s'améliorent

Comment?

- Utiliser les questions 3, 4, 5 (dans la Section A du Formulaire d'Enquête) pour savoir si les enfants se rappellent des leçons d'hygiène données à l'école et s'ils peuvent se rappeler de l'une des plus importantes leçons (le moment de se laver les mains)
- Essayez de voir, à travers les multiples enquêtes au cours de l'année scolaire, si les connaissances évoluent

Pratiques d'hygiène et d'assainissement (enquête avancée)

Quoi?

- Essayer de vous informer sur les pratiques d'hygiène et de propreté des enfants (le fait d'être au courant des bonnes pratiques d'hygiène ne veut pas nécessairement dire que les élèves les pratiquent. Certaines questions sont conçues de manière à connaître les vraies habitudes hygiéniques des élèves).

Comment?

- Utiliser les résultats de l'exercice de suivi du lavage des mains (question 17 de la grille d'observation) pour voir combien d'enfants se lavent réellement les mains. Comparer les résultats avec les réponses des élèves à la question 6 de l'enquête.
- Utiliser les résultats de la question 7 de la grille d'observation (sur la défécation en plein air) pour savoir si les enfants utilisent **systématiquement** les toilettes.

Opinions des Filles (enquête avancée)

Quoi?

- Chercher à connaître les opinions des filles au sujet de EAH et les comparer à celles des garçons

Comment?

- Faire une enquête spéciale auprès des filles seulement et utiliser les questions de la Section B de l'enquête.
- Voir quelles sont les opinions des filles et les comparer à celles des garçons (par exemple, les filles pourraient être particulièrement préoccupées par la sécurité et l'intimité des toilettes).
- Utiliser les résultats pour sensibiliser les garçons et les filles sur les sujets particuliers aux filles.
- Utiliser les résultats pour apporter des changements dans les pratiques et les installations EAH (par exemple, si les filles disent qu'elles n'ont pas suffisamment de temps pour utiliser les toilettes pendant les pauses, l'école pourrait avoir une nouvelle politique autorisant les filles à utiliser les toilettes quand elles en ont besoin)

Enquête sur les Jeunes Enfants (enquête avancée)

Quoi?

- Cherchez à connaître les opinions des filles sur les questions EAH et les comparer à celles des garçons.

Comment?

- Le membre du Club EAH se sert des questions de l'enquête auprès des plus jeunes enfants (dans la Section C des questions de l'enquête) pour leur demander ce qu'ils pensent des installations d'eau et des installations sanitaires à l'école, c'est-à-dire s'ils les aiment et s'ils les utilisent.
- Utiliser les résultats pour apporter des changements dans les installations EAH et les habitudes (par exemple, si des jeunes enfants disent qu'ils ne savent pas comment utiliser la toilette ou qu'ils ont peur de l'utiliser, le Club EAH pourrait alors mettre en place un système visant à les aider).

Accès pour les Enfants Ayant des Handicaps Physiques (enquête de base)

Quoi?

- Essayer de savoir si les enfants ayant des handicaps physiques peuvent utiliser les installations EAH à l'école.

Comment?

- S'il y a des enfants handicapés physiquement à l'école, utiliser les questions 16 et 17 pour récolter des informations.
- Utiliser les résultats pour mener une discussion avec les membres du Club EAH sur l'importance de l'accès aux installations pour tous les enfants y compris les enfants handicapés.

AUTRES OUTILS DE SUIVI ET EXERCICES

En plus de suivre les installations EAH et les connaissances en matière d'hygiène dans les écoles en vous servant de la liste de vérification et des outils d'enquête, vous pouvez réaliser de nombreux autres exercices. Quelques exemples sont donnés ci-dessous. La plupart de ces exercices

sont mieux réalisés avec les membres du Club EAH mais certains peuvent aussi être utilisés avec d'autres élèves (par exemple, dans le cadre d'un cours d'hygiène pour de jeunes enfants ou d'un exercice dans un cours de science).

Exercice de Cartographie

Il serait bien de dresser conjointement avec les membres du Club EAH une carte des installations EAH à l'école lors d'une enquête de base. Cet exercice est aussi valable pour les élèves - jeunes et âgés - qui ne sont pas membres du Club EAH mais qui peuvent beaucoup apprendre sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène lorsqu'ils participent aux exercices de cartographie des installations EAH à l'école. Si votre école dispense des cours d'hygiène, un exercice de cartographie peut alors aider à enseigner les concepts clés tels que l'importance de se laver les mains avec du savon après avoir utilisé les toilettes

Cartographie de la Communauté et Suivi

Une bonne façon de garder les membres du Club EAH actifs et intéressés est d'étendre le suivi de EAH dans la communauté. En fait, si le Club EAH organise des activités dans la communauté, une première étape serait de faire une enquête pour récolter des données de base sur la communauté et dresser une carte EAH de la communauté. La carte peut illustrer les installations d'eau et d'assainissement/les endroits où elles se trouvent dans la communauté et indiquer les problèmes qui existent (par exemple, le manque d'eau, l'absence d'installations sanitaires, etc.)

Pour ce faire, les enseignants aident le Club EAH à modifier la grille d'observation (dans la Partie 2) en la transformant en une liste de vérification des installations EAH à l'école et dans la communauté. Puis, les membres du Club EAH utilisent cette nouvelle liste de vérification pour mener une enquête de base et faire des enquêtes de suivi. Des Clubs EAH plus avancés peuvent aussi utiliser certaines questions du formulaire d'enquête (dans la Partie 3) pour formuler un ensemble de questions destiné aux membres de la communauté.

Promenade dans la communauté

Les promenades dans la communauté sont des outils de suivi souvent utilisés dans l'approche Assainissement Total Piloté par la Communauté (ATPC) et l'approche Assainissement Total Piloté par les Ecoles (ATPE) pour motiver les communautés à éliminer la défécation en plein air et à construire leurs propres latrines. Les facilitateurs et les membres de la communauté sillonnent le village et pointent du doigt les zones de défécation en plein air et les différents types de latrines utilisés. Le facilitateur profite de cette promenade pour attirer l'attention sur le site qui s'offre aux yeux des passants, l'odeur désagréable qui se dégage des selles en plein air et la honte que ressent la communauté face à cet état de fait. Cette promenade fait partie d'un processus appelé « déclenchement » qui aide les communautés à se mobiliser et à trouver des solutions collectives à ces problèmes d'hygiène qu'elles confrontent.

Les membres expérimentés du Club EAH peuvent participer et même conduire ses promenades qui peuvent se faire dans le cadre d'un projet CLTS en cours dans lesquels les membres du Club EAH travaillent avec les facilitateurs et les mobilisateurs CLTS. Les élèves peuvent aussi se charger d'organiser ce parcours dans la communauté mais ils devront être accompagnés d'un enseignant et obtenir au préalable l'autorisation des leaders de la communauté.

Contrôle de la Qualité de l'Eau

Les observations et les questions ne peuvent pas nous donner assez d'information sur la qualité des sources d'eau à l'école. Pour savoir si l'eau est potable, il faut la tester. Heureusement qu'il existe maintenant un moyen très simple et peu coûteux de le faire qui s'appelle la méthode H2S. Cette méthode consiste à prendre un échantillon d'eau de la source d'eau potable et à le mettre dans une petite bouteille qui contient un produit chimique spécial. Il faut laisser reposer l'eau dans la bouteille pendant 24 heures et si elle contient des bactéries nocives, il y aura alors une réaction chimique qui la fera devenir noire. Ce test est facile à utiliser – n'importe qui peut voir que l'eau devient noire – il peut donc être utilisé sans problème par les élèves du Club EAH pour tester les sources d'approvisionnement en eau de l'école et de la communauté. Les kits du test H2S ne sont pas disponibles dans tous les pays mais sont parfois inclus dans les programmes EAH dans les Ecoles financés par l'UNICEF ou d'autres organismes de soutien.

Grille d'Observation

Instructions pour Remplir la Grille d'Observation

1. Avant de remplir cette grille, demandez l'aide et l'autorisation des enseignants qui dirigent le Club EAH.
2. Lisez toute la grille avant de la remplir. Si vous avez des questions, demandez-les à l'enseignant.
3. Répondez de votre mieux à chaque question. Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, laissez-la en blanc.
4. Si plus d'un élève remplit la grille, discutez du sujet et mettez-vous d'accord sur une seule réponse (par exemple, pour la question 4 sur l'état de propreté des toilettes).
5. Cochez ou mettez des nombres dans les cases, selon les instructions.
6. Si la réponse pour une case est le chiffre zéro, alors mettez le zéro (ne le laissez pas en blanc).
7. Utilisez une feuille de la grille d'observation chaque fois que vous menez une nouvelle enquête.

A: Informations sur l'École

Nom de l'École _____

Lieu de l'École _____

Date de l'Enquête _____

Heure de l'Enquête _____

Le nombre d'élèves au moment de l'enquête: (Mettez un chiffre dans les cases. Si votre école n'a pas plusieurs sessions, mettez seulement le nombre total d'élèves dans la Session 1)

	Session 1	Session 2	Session 3
Filles	_____	_____	_____
Garçons	_____	_____	_____

Y a-t-il des enfants ayant des handicaps physiques à l'école? (cochez une case)

Oui Non

Si oui, combien? _____

B: Grille d'Observation

1. L'école a-t-elle des toilettes ou des latrines? (cochez une case)
 Oui Non **Si Non, passez à la Question 7**

2. Les garçons et les filles ont-ils des toilettes séparées? (cochez une case)
 Oui Non

3. Combien de cabinets de toilette y a-t-il à l'école? Fonctionnent-ils ou non?
 (remplissez le tableau suivant)

<i>(mettez un nombre dans chaque case, même les zéros)</i>	Cabinets de toilette fonctionnent	Cabinets de toilette qui ne fonctionnent pas
Pour filles seulement	_____	_____
Pour garçons seulement	_____	_____
Pour filles ou garçons (n'importe qui peut l'utiliser)	_____	_____
Pour les institutrices	_____	_____
Pour les instituteurs	_____	_____
Pour les institutrices ou les instituteurs	_____	_____

4. Allez dans les toilettes. Sont-elles propres? (cochez une case)

Oui, elles sont très propres	Oui, elles sont assez propres	Non, elles sont sales	Non, elles sont très sales
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Allez dans les toilettes. Sentent-elles mauvais? (cochez une case)

Non, elles ne sentent pas mauvais du tout	Elles sentent un peu mauvais, mais pas trop	Oui, elles sentent très mauvais
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. Y a-t-il d'autres commentaires ou observations au sujet des toilettes à l'école?

7. Y a-t-il des traces de défécation en plein air (selles de personnes par terre) à l'intérieur ou à proximité de l'école? *(cochez une case)*

Oui Non

Où?

8. Y a-t-il un endroit où se laver les mains à l'école? *(cochez une case)*

Oui Non

9. Est-ce à proximité des toilettes? *(cochez une case)*

Oui Non

10. Quel genre d'endroit est-ce (lavabo avec eau courante, pichet, tippy-tap, etc.)?

11. Utilisez-vous la station de lavage des mains pour vous laver les mains. Y a-t-il suffisamment d'eau *(cochez une case)*

Oui Un peu d'eau, mais pas assez Pas d'eau du tout

12. Y a-t-il du savon? *(cochez une case)*

Oui Non

13. Y a-t-il un endroit où boire de l'eau potable à l'école? *(cochez une case)*

Oui Non

14. Quel genre d'endroit est-ce (pompe à main, robinet, sceau, barrique, etc.)?

15. Y a-t-il suffisamment d'eau potable? *(cochez une case)*

Oui Un peu d'eau, mais pas assez Pas d'eau du tout

16. Si l'eau de boisson est dans un sceau, une barrique ou un pichet, ces récipients sont-ils couverts? *(cochez une case)*

Oui Non

17. S'il y a des enfants handicapés physiquement à l'école, sont-ils capables d'utiliser les toilettes? *(pour répondre à cette question, vous devez aussi la poser à l'enfant handicapé)*

Oui Non Ne sais pas

18. S'il y a des enfants handicapés physiquement à l'école, sont-ils capables d'utiliser les dispositifs de lavage des mains *(pour répondre à cette question, vous devez aussi la poser à l'enfant handicapé)*

Oui Non Ne sais pas

C: Grille d'Observation du Lavage des Mains

Instructions pour la Section C

1. Pour cette observation, les enquêteurs observent si oui ou non les élèves se lavent les mains après avoir utilisé les toilettes. Ce lavage doit se faire pendant la pause-déjeuner ou au moment d'une autre pause lorsque les élèves vont le plus souvent dans les toilettes.
2. Les enquêteurs doivent rester debout ou assis assez près des toilettes et des stations de lavage des mains afin de voir si l'élève se lave les mains après avoir utilisé les toilettes. Mais, ils ne doivent pas s'asseoir trop près pour ne pas montrer trop clairement ce qu'ils sont en train de faire (si les élèves s'en rendent compte, ils se laveront probablement les mains).
3. Pour chaque élève que vous voyez utiliser les toilettes, marquez sur la feuille ci-dessous si oui ou non ils se lavent les mains.
4. N'écrivez pas les noms des élèves même si vous les connaissez.
5. Cet exercice ne peut se faire que s'il a été autorisé par un enseignant.

1. Grille d'observation du lavage des mains

	Marquez "F" pour Fille ou "G" pour Garçon	Se sont lavés les mains? (Marquez "Oui" ou "Non")		Marquez "F" pour Fille ou "G" pour Garçon	Se sont lavés les mains? (Marquez "Oui" ou "Non")
Elève 1	_____	_____	Elève 16	_____	_____
Elève 2	_____	_____	Elève 17	_____	_____
Elève 3	_____	_____	Elève 18	_____	_____
Elève 4	_____	_____	Elève 19	_____	_____
Elève 5	_____	_____	Elève 20	_____	_____
Elève 6	_____	_____	Elève 21	_____	_____
Elève 7	_____	_____	Elève 22	_____	_____
Elève 8	_____	_____	Elève 23	_____	_____
Elève 9	_____	_____	Elève 24	_____	_____
Elève 10	_____	_____	Elève 25	_____	_____
Elève 11	_____	_____	Elève 26	_____	_____
Elève 12	_____	_____	Elève 27	_____	_____
Elève 13	_____	_____	Elève 28	_____	_____
Elève 14	_____	_____	Elève 29	_____	_____
Elève 15	_____	_____	Elève 30	_____	_____

PARTIE 3

Formulaire d'Enquête

Instructions pour Remplir les Questions du Formulaire d'Enquête

1. Avant de mener cette enquête, demandez l'aide et l'approbation des enseignants qui dirigent le Club EAH.
2. Lisez toutes les questions avant d'essayer de la remplir. Si vous avez des questions, demandez-les à l'enseignant
3. Habituellement, cette enquête se fait avec un petit groupe d'élèves mais elle peut aussi se faire avec un élève à la fois.
4. Lorsque vous interviewez un groupe d'élèves, vous devez peut-être les aider à trouver un accord sur ce qui, à leur avis, est la bonne réponse à certaines questions. Si le groupe n'arrive pas à s'entendre ou s'ils ne connaissent pas la réponse, alors laissez en blanc.
5. Ne donnez pas d'idées aux élèves ou n'essayez pas de les amener à la "bonne" réponse. Laissez-les répondre aux questions franchement et de leur mieux.
6. Cochez ou mettez des nombres dans les cases, selon les instructions.
7. Si la réponse pour une case est zéro, alors assurez-vous de mettre le zéro (ne la laissez pas en blanc).
8. Utilisez une page du questionnaire d'évaluation pour chaque groupe d'élèves que vous interviewez.
9. Avant de commencer, dites aux élèves que tout ce qui sera dit pendant cette session restera confidentiel. Promettez-leur que vous n'écrirez pas leurs noms et que vous ne répérez à personne ce qu'ils ont dit.

SECTION A: Pairs (enfants plus âgés parlant à un petit groupe d'enfants à peu près du même âge)

Ecrivez:

1. Nombre de filles dans le groupe: (mettez un nombre dans chaque case)

Nombre de filles _____ Nombre de garçons _____

2. Leur âge: (notez l'âge des élèves, ne notez pas leurs noms)

Age	Age	Age
Elève 1 _____	Elève 5 _____	Elève 9 _____
Elève 2 _____	Elève 6 _____	Elève 10 _____
Elève 3 _____	Elève 7 _____	Elève 11 _____
Elève 4 _____	Elève 8 _____	Elève 12 _____

Instructions spéciales pour les Questions 3, 4, 5, 6 et 7

1. Ne donnez pas d'idées aux élèves ou n'essayez pas de les amener à la « bonne » réponse. Laissez-les répondre franchement et de leur mieux.
2. Ne leur mentionnez aucun moment important pour se laver les mains. Nous voulons voir s'ils connaissent les réponses tout seul.
3. Il est important de suivre l'ordre des questions. Ne posez pas la question 6 avant de finir avec la question 5.

Demandez:

3. Vous rappelez-vous d'avoir suivi un cours sur l'hygiène ou la propreté (cochez une case)

Oui Non

4. Si vous vous rappelez d'un cours, quelles sont les trois choses les plus importantes que vous avez apprises?

1. _____

2. _____

3. _____

5. Quand est-ce le moment le plus important pour se laver les mains?
(cochez une case seulement si la réponse est donnée)

Ne donnez aucune idée aux élèves. Simplet posez la question et attendez la réponse.

Mentionné par un élève au moins

N'est mentionné par personne

Après la défécation (après avoir utilisé les toilettes)

Avant de manger

Avant de cuisiner

Avant de s'occuper des jeunes frères et sœurs

Autres réponses

6. Vous lavez-vous toujours les mains après avoir été à la toilette **et avant** de manger (cochez une case)
 Oui Non

7. Si non, pourquoi pas?

8. Y a-t-il suffisamment d'eau pour se laver les mains à l'école? (cochez une case)

Oui, il y a toujours suffisamment d'eau pour se laver les mains <input type="checkbox"/>	Parfois oui, parfois non <input type="checkbox"/>	D'habitude il n'y a pas suffisamment d'eau <input type="checkbox"/>	Il n'y a jamais suffisamment d'eau pour se laver les mains à l'école <input type="checkbox"/>
--	---	---	---

9. Vous lavez-vous toujours les mains avec du savon? (cochez une case)
 Oui Non

10. Si non, pourquoi pas?

11. Y a-t-il du savon à l'école (cochez une case)
 Oui, toujours Parfois Jamais

12. Utilisez-vous les toilettes à l'école? (cochez une case)
 Oui, tout le temps Parfois Jamais

13. Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas les toilettes à l'école:
(cochez seulement les réponses qui sont données)

*Ne donnez aucune idée au groupe.
Simplement cochez toutes les réponses qui sont données*

Mentionné par un élève au moins

Il n'y a pas de toilettes!	_____
Les toilettes ne fonctionnent pas	_____
Les toilettes sont fermées à clé	_____
Trop sales	_____
Sentent trop mauvais	_____
Sont trop loin	_____
Trop sombres à l'intérieur	_____
Pas assez de temps	_____
Trop de personnes l'utilisent / il y a une longue file d'attente	_____
Pas assez intimes	_____

14. Autres réponses

15. Si vous pouviez changer une chose dans les toilettes à l'école, que changeriez-vous?

16. Qui est responsable de nettoyer les toilettes à l'école? (cochez une case)

Enfants <input type="checkbox"/>	Enseignants <input type="checkbox"/>	Personnel chargé de l'entretien, femmes de ménage) <input type="checkbox"/>	Personne <input type="checkbox"/>	Je ne sais pas <input type="checkbox"/>
-------------------------------------	---	---	--------------------------------------	--

17. Si les enfants sont responsables de nettoyer les toilettes, qui sont-ils? (cochez une case)

Filles seulement Garçons seulement Garçons et filles

18. A votre avis, comment peut-on améliorer le système de nettoyage des toilettes?

19. Où trouvez-vous l'eau à boire? (cochez une case)

Je le bois à l'école Je ne bois d'eau à l'école J'apporte l'eau de chez moi

20. Si vous ne buvez pas l'eau de l'école, pourquoi pas?

21. Y a-t-il suffisamment d'eau potable de la source d'approvisionnement en eau de l'école?
(cochez une case)

Oui, il y a toujours suffisamment d'eau à boire <input type="checkbox"/>	Parfois oui, parfois non <input type="checkbox"/>	D'habitude il n'y a pas suffisamment d'eau <input type="checkbox"/>	Il n'y a jamais d'eau à boire à l'école <input type="checkbox"/>
--	---	---	--

22. Etes-vous satisfait des installations d'eau et d'assainissement de l'école? (cochez une case)

Oui, très satisfait Assez satisfait Pas satisfait

23. Avez-vous d'autres commentaires au sujet de l'eau, des toilettes et de l'hygiène à l'école?

SECTION B: Filles seulement (filles plus âgées, parlant avec des filles plus âgées, que ce soit en privé ou en petit groupe)

Instructions pour la Section B

1. Cette section du questionnaire sert à obtenir l'opinion des filles.
2. tant donné que certaines filles peuvent se sentir intimidées de parler de certains sujets dans un groupe mixte (filles et garçons), le groupe doit être composé de filles seulement.
3. Les enquêteurs aussi doivent être uniquement des filles.
4. Essayez de parler au groupe de filles dans un endroit privé et assurez-vous qu'il n'y a aucun garçon dans les parages.
5. Certaines questions sont les mêmes ou ressemblent à celles de la Section A. La raison est qu'elles cherchent à voir si les filles donnent des réponses différentes lorsqu'elles sont entre elles ou lorsqu'elles sont dans un groupe.
6. **Avant de commencer, dites aux filles que l'enquête est confidentielle. Promettez-leur que vous n'écrirez pas leurs noms et que vous ne répéterez à personne ce qu'elles ont dit.**

Notez:

1. Nombre de filles dans le groupe: (mettez le nombre)

Nombre de filles _____

2. Leur âge: (notez l'âge de chaque fille, ne notez pas leurs noms)

Age	Age	Age
Fille 1 _____	Fille 5 _____	Fille 9 _____
Fille 2 _____	Fille 6 _____	Fille 10 _____
Fille 3 _____	Fille 7 _____	Fille 11 _____
Fille 4 _____	Fille 8 _____	Fille 12 _____

Demandez:

3. Utilisez-vous les toilettes à l'école? (cochez une case)

Oui, tout le temps Parfois Jamais

4. Pourquoi n'utilisez-vous pas les toilettes à l'école?

5. Si vous pouviez changer une chose dans les toilettes à l'école, que changeriez-vous?

6. Qui est responsable de nettoyer les toilettes à l'école? (cochez une case)

Enfants <input type="checkbox"/>	Enseignants <input type="checkbox"/>	Personnel chargé du nettoyage, ménagères) <input type="checkbox"/>	Personne n'est pas responsable <input type="checkbox"/>	Je ne sais pas <input type="checkbox"/>
--	--	--	---	---

7. Si les enfants sont responsables de nettoyer les toilettes, qui sont-ils? (cochez une case)

Filles seulement Garçons seulement Garçons et filles

8. A votre avis, comment peut-on améliorer le système de nettoyage des toilettes?

9. Allez-vous à l'école quand vous avez vos règles? (cochez une case)

Oui Parfois Non Je n'ai pas encore mes règles

10. Si non, pourquoi pas?

11. Qu'est-ce qui vous aiderait à venir à l'école lorsque vous avez vos règles

Cochez toutes les réponses qui sont données..

Mentionné par une élève au moins

Toilettes plus intimes _____

Verrous dans les portes _____

Un endroit où se laver en toute intimité _____

Un endroit où laver les serviettes hygiéniques _____

Un endroit où jeter les serviettes hygiéniques usées _____

Une source d'approvisionnement en eau à l'intérieur ou à proximité des toilettes _____

12. Autres réponses

SECTION C: Enfants plus jeunes (enfants plus âgés parlant à de petits groupes d'enfants plus jeunes)

Instructions pour la Section C

1. Cette section du questionnaire sert à obtenir l'opinion des plus jeunes enfants.
2. Les enquêteurs doivent être patients avec les jeunes enfants. Ils doivent les aider à donner des réponses mais sans leur souffler les réponses.
3. Certaines questions sont les mêmes ou ressemblent à celles de la Section A. La réponse est pour voir si les filles donnent des réponses différentes lorsqu'elles sont seules dans un groupe.

Ecrivez:

1. Nombre d'enfants dans le groupe: *(mettez un nombre)*

Nombre de filles _____ Nombre de garçons _____

2. Leur âge: *(Notez l'âge de chaque élève, ne notez pas leurs noms)*

	Age		Age		Age
Jeune Elève 1	_____	Jeune Elève 5	_____	Jeune Elève 9	_____
Jeune Elève 2	_____	Jeune Elève 6	_____	Jeune Elève 10	_____
Jeune Elève 3	_____	Jeune Elève 7	_____	Jeune Elève 11	_____
Jeune Elève 4	_____	Jeune Elève 8	_____	Jeune Elève 12	_____

Demandez:

3. Utilisez-vous les toilettes à l'école *(cochez une case)*

Oui, tout le temps Parfois Jamais

4. Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas les toilettes à l'école:
(cochez seulement les réponses qui sont mentionnées)

Ne donnez aucune idée au groupe. Simplement cochez toutes les réponses qui sont données.

Mentionné par un élève au moins

Il n'y a pas de toilettes!	_____
Les toilettes ne fonctionnent pas	_____
Les toilettes sont fermées à clé	_____
Trop sales	_____
Sentent trop mauvais	_____
Sont loin	_____
Trop sombres à l'intérieur	_____
Pas assez de temps	_____
Trop de personnes l'utilisent / il y a une longue file d'attente	_____
Pas assez intimes	_____
J'ai peu de les utiliser	_____

5. Autres réponses

6. Si vous pouviez changer une chose dans les toilettes de l'école, que changeriez-vous?

7. Lavez-vous les mains à l'école? *(cochez une case)*

Oui, tout le temps **Parfois** **Jamais**

8. Si non, pourquoi pas?

9. Buvez-vous l'eau de l'école? *(cochez une case)*

Oui, tout le temps **Parfois** **Jamais**

10. Si non, pourquoi pas?

Footnotes

- 1 Données des Rapports Annuels des Bureaux de Pays de l'UNICEF, 2008 et 2009. Données sur l'eau de 34 pays, données sur l'assainissement de 28 pays.
- 2 Données des Rapports Annuels des Bureaux de Pays de l'UNICEF, 2009.



RAISING CLEAN HANDS

Advancing Learning, Health and Participation through WASH in Schools



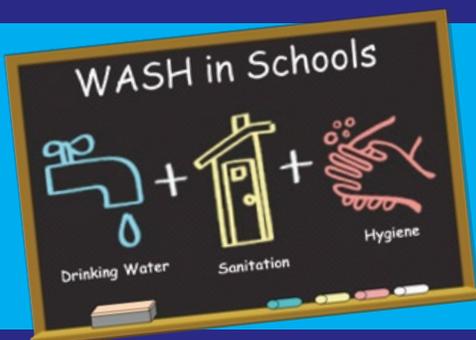
Action 2010

Dubai Cares • Emory University Center for Global Safe Water
International Water and Sanitation Centre • Save the Children
Water Advocates • WaterAid • Water For People • WHO

Water, Sanitation and Hygiene Standards for Schools in Low-cost Settings

John Adams, Jamie Bartram, Yves Chartier, Jackie Sims

unicef   World Health Organization



Rejoignez-nous pour le partage de vos expériences en matière de suivi des programmes EAH dans les écoles de surveillance.

Prière contacter Murat Sahin, conseiller UNICEF, EAH dans les écoles : msahin@unicef.org ou www.unicef.org/wash/schools.